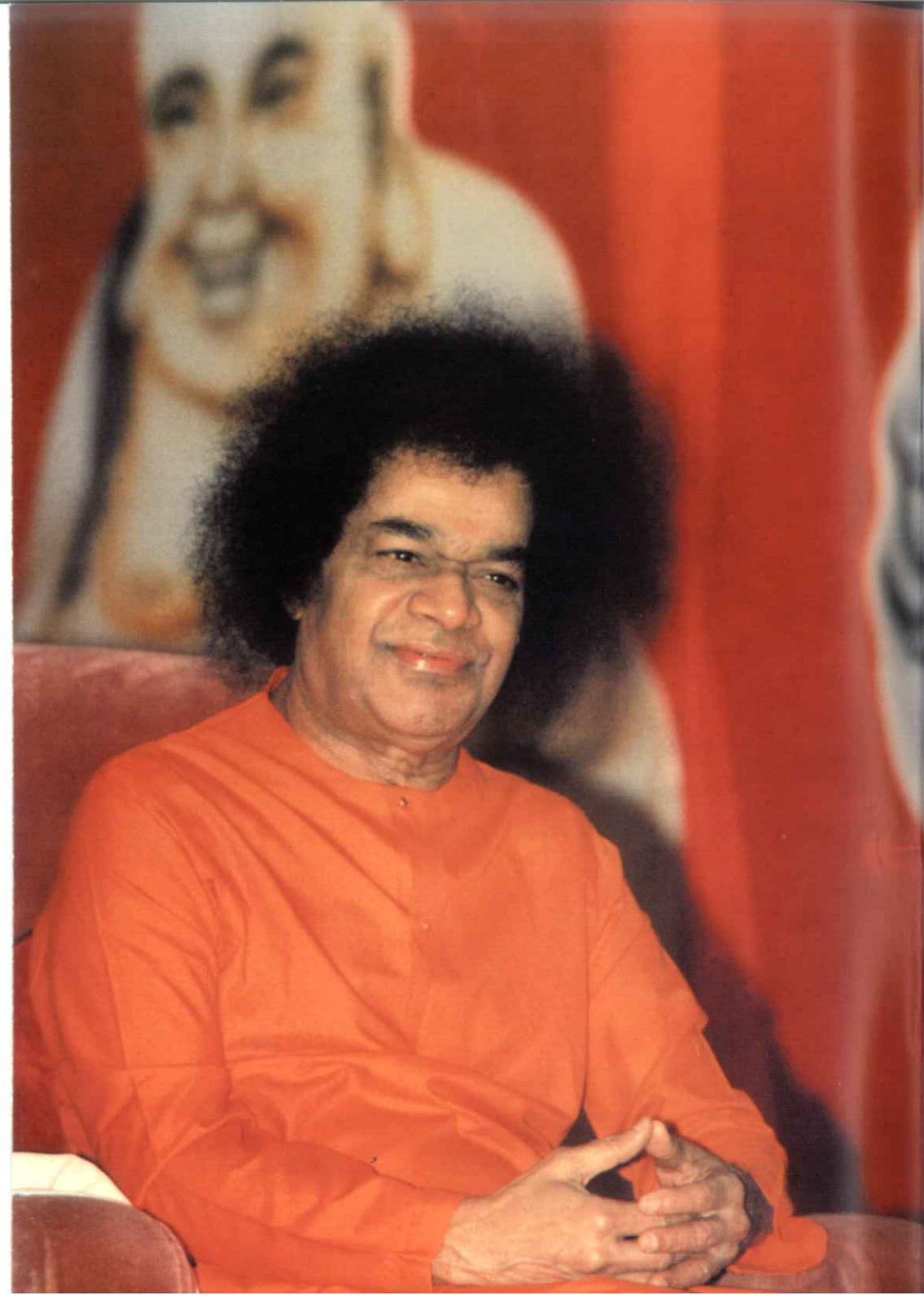




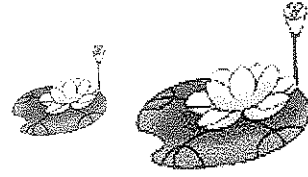
Sanathana Sarathi

永恒的
战车御者

Vol.26
第廿六期

Printed in Malaysia for
the Sri Sathya Sai Central Council
(for circulation to members only)

目录

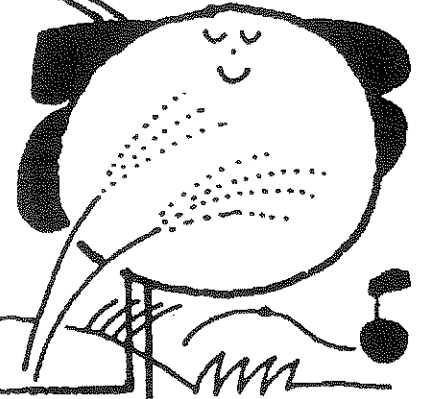


主题	译者	Pg
(1) 追随《罗摩衍那》的理想	陈慧健(Sis.H.C.Tan)	1
(2) 追随真理之路	陈慧健(Sis.H.C.Tan)	8
(3) 勿认神为相	纪木英(Sis.Kee)	16
(4) 赛青年应迈向理想之途	纪木英(Sis.Kee)	24
(5) 四海之内皆兄弟	郭文荣(Bro.B.E.Kher)	37
(6) 协助身体残障者	周德惠(Bro.T.H.Chiew)	44
(7) 布达峇地之主会永远护佑你	周德惠(Bro.T.H.Chiew)	50



追随《罗摩衍那》的理想

一切的名和相都是至高无上者的彰显，这至高无上者就是存有一觉知一至福，是神，是不二者。祂是真、善、美的化身。(梵文诗)



爱的化身们！

无人能领悟神的力量和能力。虽然人对神了解不多，但却大言不惭地去批评神。不论是褒或贬都无损于神的力量，它不因褒而增也不因贬而损。起起落落是这俗世的特征而神完全不受到影响。钓名沽誉者决不能理解神。

一体性的典范

《罗摩衍那》明示罗摩的神性。在得到罗摩的草鞋后，婆罗多搬出阿逾陀 (Ayodhya)，在南迪格拉马 (Nandigram) 建盖了一座小道场住下来，日夜在那默思着罗摩的名号。他的妻子曼达维侍候着他，同时也默思着罗摩的名号。当时，罗摩和悉多徘徊在森林中，而罗什曼那则侍候在侧。但有关设睹卢祇那 (Satrugna) 的事迹却鲜为人知，因为在经籍里很少提及他。世上不乏有才智的人而学者人数更是上千上万，然而，不幸地，志于道者却寥寥无几。

在十车王 (Dasaratha 译注：罗摩之父) 统治时期，苏曼特罗 (Sumantra) 任宰相。他绝对服从十车王的指示治理国家。当时的情况是这样的，法定继承者罗摩正流放森林而其代表婆罗多则自我流放到南迪格拉马。由谁来治理阿逾陀呢？我们必须就这一点作深入的探究。就是住在阿逾陀的设睹卢祇那日夜匪懈，广求民瘼，治理国事。他每个晚上向婆罗多汇报一切。他不曾让婆罗多操心，一切处理得当。虽然他做出这么多的奉献，功不可没，但经书却只字不提。

苏米特罗 (Sumitra) 的两个儿子都尽力服侍两个兄长。他们以行动来促进兄弟间的和谐与团结，完全不在乎名位。设睹卢祇那唯婆罗多之命是从，他非常聪慧、能干，为阿逾陀服务了十四年，从不打扰婆罗多的专注于默思罗摩的名号。

苏米特罗向其他皇后保证她两个儿子的效忠说，“侨萨厘雅！你的儿子可能成为国王，我儿子罗什曼那会侍候他。吉迦伊！我另一个儿子设睹卢祇那会一直侍候婆罗多。我两个儿子都是生而服务而不统治国家的。他们人生的目的是服务，而非名位。”多高贵的两兄弟，罗什曼那和设睹卢祇那啊！没有他们，罗摩和婆罗多就不会成就那样的声名和荣耀了。这种合作加强了四兄弟间的爱。

当罗什曼那昏倒在战场上时，罗摩悲痛地说，“我可以找到像悉多这样的妻子，也可以找到像侨萨厘雅这样的母亲，但绝对找不到像罗什曼那这样的弟弟。”罗摩随时都愿为罗什曼那牺牲一切。那时，罗摩吩咐哈奴曼去采取山支哇尼草药。永远效忠罗摩的哈奴曼马上行动。他不会辨识药草，就把整座山连根拔起移至楞伽。当他飞越阿逾陀时，婆罗多误以为这庞然大物是个恶魔，欲加害于罗摩，于是他就取出弓箭，射向哈奴曼。哈奴曼连人带山掉了下来。他向婆罗多敬礼说：“国王呀！罗什曼那昏倒战场，奉罗摩的命令，我到这山上找沙支哇尼药草，但我不识得此药草，只好背了整座山回去。”

婆罗多听后，告诉母亲侨萨厘雅，“母亲！这报信者有罗摩的消息。”哈奴曼向她报告战情，“罗摩和罗波那正激烈开战。在一两天内必会有胜负。罗什曼那昏倒了，这药草是要拿去救活他的。”婆罗多也转告苏米特罗。她没有为罗什曼那感到焦虑，反而说，“我一点也不为儿子担心。我唯一担心的就是，这可能给罗摩带来不便。我希望对罗摩的服务不会中断。如果我的儿子，罗什曼那死了，我会叫另一个儿子，设睹卢祇那去服侍罗摩。我唯一的目的是看到罗摩快乐。为此，我派遣罗什曼那随罗摩到森林去。”哈奴曼也去见罗什曼那的妻子，乌米拉 (Urmila)，她正在为悉多和罗摩画像。在罗什曼那离开后，她把时间都用在绘画上。婆罗多告诉她，“罗什曼那的生命危在旦夕。我不知道该怎么做。”

乌米拉并没有感到惊慌或担心。她说，“我丈夫心中充满着罗摩的名号，所以，他可能在安祥地睡觉。一切痛苦必定是属于罗摩的。我的丈夫不会有危险。她永远安全。”这四兄弟的妻子都是跟丈夫一样，有崇高的品德和高尚的气质。妻子的高贵品质，良好行为，崇高人格及圣洁美德给丈夫带来快乐和荣耀。

这四兄弟为世界立下良好典范，他们的妻子也为世人示范良好品行。当设睹卢祇那治理国事时，斯鲁达克蒂 (Srutakeerti) 支持他，就像曼达维支持婆罗多一般。她们都具备崇高的美德，从不为己谋利。她俩每天都去会见母亲侨萨厘雅，向她顶礼，接受她的祝福，然后才回去执行自己的工作。有这么好的媳妇可说是侨萨厘雅的福气了。设睹卢祇那的才干为阿逾陀带来和平、繁荣和安全。全国上下人人说真话行正义。设睹卢祇那的恪守真理和奉行正义就是他成功的要素。为了国事，他废寝忘食。

他厉精图治，处心积虑，谨言慎行，兢兢业业，唯恐玷污婆罗多之名。他一心一意地要把国家治理好。婆罗多并没有积极地参与国事，一切由设睹卢祇那摄政，他没有任何意见。这种完全的信赖，其原因何在？婆罗多知道设睹卢祇那无私的爱，知道他的才干，和他捍卫阿逾陀的决心。设睹卢祇那，人如其名，有能力歼灭任何入侵敌人而永保阿逾陀的和平。印度文化主要的原则，Sathyam Vada, Dharma Chara (说真话，行正义) 是全国遵行的。人民为全世界的幸福和安全祷告。他们注重和强调大同和一体性。在追随德行的道路上，人人过着美好的生活，人人有好的声誉，没有一个恶名昭彰的人。

虽然设睹卢祇那为婆罗多掌管国事，但他却没有勇气进谏他的兄长。他从不跟兄长顶嘴。当你回答长者的问话时，你必须想清楚才回答。随心所欲，不分长幼的对话是严重的错误，可导致不愉快的处境。要说真话，要行正义。兄弟姐妹们要相亲相爱，互相体谅。婆罗多和设睹卢祇那就是这样的在南迪格拉马和阿逾陀相处而等待罗摩的归来。斯鲁达克蒂时常鼓励和帮助她的丈夫并给予适当的劝告以减轻她丈夫的负担。她从不恶言相向。“Sruta + Keerti”如名所示，意谓永远只听取善的。反过来，她也永远说好话，说悦耳的话。她只鼓励对人有益的事情。十车王的媳妇们真是难得啊！

在《罗摩衍那》故事中，罗摩和悉多为主要人物，但很少记载曼达维，斯鲁达克蒂所扮演的角色。如果没有罗什曼那、设睹卢祇那、乌米拉、曼达维和斯鲁达克蒂的配合，罗摩和悉多的荣耀就彰显不出来了。罗摩根本一分钟也不能没有罗什曼那。看不到罗什曼那，他便茶饭不思。这四兄弟和其配偶为世人示范了世界大同的理想。吠陀向世人提出世界大同、万物一体的信息。

让我们携手并进，让我们一起成长，

让我们团结一致和分享我们的知识。

让我们以深厚的友谊和完美的和谐一起生活。（泰卢固诗）

这四兄弟展现出典范的一体性与和谐。反观今日，如果一家有四个孩子，那他们就朝向四个不同的方向了。

对抗卡拉和杜珊那

古代，国王常指定特使向他报告国内外发生的一切。有一次，婆罗多接到信息，罗摩遭受恶魔剧烈的骚扰。特别提到魔王罗波那的亲信，卡拉(Khara)和杜珊那(Dushana)。这二人受到苏巴纳卡(Surpanakha)的挑拨，尝试去攻击罗摩、罗什曼那和悉多。婆罗多收到这信息，焦急地等待更多的消息。他也不敢跟长者讨论这件事情。一般上，这样的信息只传达给苏米特罗。她温文尔雅，永远低声细语并给予适宜的劝导。所以，她是可以倚赖的。婆罗多不告诉自己的母亲吉迦伊反而把这事情报告苏米特罗，寻求她的意见。苏米特罗安抚他说，“罗摩是不会受到任何伤害的。祂是神的化身，所以，不要担忧。”

卡拉和杜珊那带了四万强兵来攻打罗摩。罗摩嘱罗什曼那带悉多到洞穴去躲藏，自己去迎战敌人。

众友仙人已把一切强大武器给了罗摩。罗摩射出一支箭，这支箭化为千百支箭，继而化为四万支箭，顷刻间，歼灭了魔兵。天神为罗摩的胜利喝彩，洒降朵朵鲜花给他。当这消息传到阿逾陀，婆罗多、设睹卢祇那、侨萨厘雅、苏米特罗、吉迦伊及所有子民听了，无不雀跃。罗摩的神力可以成就一切。

寄居在般差瓦帝

当罗摩、罗什曼那和悉多到仙人达阿卡斯迪亚(Agastya)的隐居处时，他把所有武器送给罗摩，并进言，“罗摩月(Ramachandra)呀！贵为皇室成员，你不能住在我的隐居处。在丹达卡兰那(Dandakaranya)的般差瓦蒂这地方倒适合流放时居住。”

如所言，他们三人在般差瓦帝平静的生活下来。在这里，女魔苏巴那卡被罗摩与罗什曼那的翩翩风度给迷住了并化为一个美女，然后接近罗摩并要罗摩娶她为妻。罗摩说，“你很漂亮，但我能做什么呢？我已婚且妻子在我身边。你还是嫁给妻子不在身边的罗什曼那好些。”当她向罗什曼那示爱时，罗什曼那回绝说，“罗摩是我的主人，我是他的仆人。如果你嫁给我，你一生就要服侍母亲悉多，所以，你还是嫁给罗摩好。”如此这般的，罗摩和罗什曼那捉弄她。后来，苏巴那卡老羞成怒，她想，“是因为悉多，罗摩不接受我，如果悉多不在了，罗摩必会答允娶我。”她这么一想就恨不得把悉多给吞了。罗摩立即暗示罗什曼那，聪慧的他会意，于是立即斩下苏巴那卡的鼻子和耳朵，但他放她一马因为他不杀女性。

苏巴那卡流着血，哭着跑去楞伽，找她哥哥罗波那(Ravana)。她哭诉，“大哥！在森林里有两个王子，罗摩和罗什曼那，他们是十车王的儿子。他们伤害我。”罗波那问了一个重要的问题，“妹妹呀！鼻子和耳朵各在脸的不同地方，不能同时切下呀。为什么在鼻子被割后你不逃跑？为何还逗留在那儿而让耳朵被切割？”苏巴那卡回答，“大哥！我无从解释。当罗什曼那一触及我，我就呆住了。我被他们的风度给迷住，我似乎失去知觉而身不由己。”她不停地赞赏两个王子的风度和举止。

在《罗摩衍那》内有不少这样的故事。今天我们看见设睹卢祇那代为摄致达十四年之久，他表现出他的治国才华和能干，不愧是个英明的君王。婆罗多仅是名份上的君王，国事全由设睹卢祇那负责。阿逾陀的安全全由设睹卢祇那一手策划，可谓国泰民安了。初时，老百姓对没有君主的阿逾陀颇为忧心。罗摩于是给婆罗多提出治国之道，“婆罗多，现在你是国王。我们的父亲是位有权威的统治者，他把国家治理得很好。他死后，就是你的责任了。不要顶撞长者，不要口出恶言，永远要亲切和蔼地说话，那就国泰民安了。婆罗多和设睹卢祇那忠诚地接受规劝并据之而行。

今天拉维马里瓦拉(先前的致辞者)说了很多有关我们医院的成就。我常劝告医生们不要公开宣传医院所做的一切。有不少感人的事情发生。一位尼泊尔人的心脏生在右边。我们的医生把它移植到正确的位置。这手术是非常复杂的，但是，我们还是要进行。我告诉医生们不用告知任何人。人们可能说我们是老王卖瓜，自卖自夸。他们的主要工作是帮助每一个人，使每一个人快乐。今天马里瓦那说了这么多，事前并没有告诉我。这些医院工作的孩子睡在一楼而我住在二楼。他们常在一起，讨论医院内的事。我一直告诫他们，“不要在医院外谈论这些事情。你只要尽力做你份内的事，向求助的人伸出援手。”

另有一天，有人对我说，要给病人打一支特别的注射以挽救他的生命。那支注射的成本是八万卢比。马里瓦拉来问我可否买这么昂贵的注射。我回答，“为救病人一命任何花费都应该。我会承担。只管去吧！”我们马上现时专送到班加罗尔去购买所需的注射。有不少如此昂贵的药物医院必须采用。没有人知道这些事情。我认为救人一命胜造七级浮屠，再大的费用也不必去考虑。我告诉医生们，只要尽他们的职责，维护病人的健康和安全就得了。不要让病人有任何不方便。成千上万的学生在我们的大学免费接受教育，但是，我们从来不公布。别人的快乐，就是我的快乐。

(世尊以答赞，“Prema Mudita Manasekaho…”结束开示)。

——摘自2002年5月20日世尊在平达湾所做的夏日营讲道。

(英译文刊载于2003年10月版)

追随真理之路

万物源自真理而融入真理，
宇宙内有真理不存在的地方吗？
想像这纯净无瑕的真理吧！

(泰卢固诗)

Sathyam Bruyath, Priyam Bruyath, Na Bruyath Sathyamapriyam (说真话，愉悦的说话，不说逆耳的真话)。Sathyam Yada, Dharmam Chara (说真话，行正义)。这些都是《吠陀经》伟大的教导。

真理是万物的基本原则

食物是一切生命不可或缺的。没有食物就没有生命。阳光普照和雨水降落以滋润农作物，提供粮食给我们。《奥义书》宣称食物源自 Sath-ya (真理)。真理不仅是照实报导而已。Sathyam 这三个音节 ‘Sath’, ‘ya’, ‘m’ 分别指生命、食物和阳光。真理使饥者饱足，供给身体力量而其实，它维系整个世界。这就是我所谓的，万物来自真理而又融入真理的意思。这就是 ‘Sathya’ 这个字的真正意义。

这也可以作另一种解释。把 Sathya 倒写为 ‘Ya’, ‘Tha’, ‘Sa’, 它意味着当你遵守 Yama 和 Niyama (约束和规则) 而举行 Thapa (苦修) 时

，你达到真理化身的神，也就是 Sakshatkara 的境界。真理是神。真理在哪儿？它弥漫于一切，围绕着整个宇宙。Trikalabadhyam Sathyam (在过去、现在、未来三际中，真理永保不变)。真理是苦修的力量，使人看到神。Sathyam Jnanam Anantham Brahma (梵天是真理、智慧和永恒的化身)。真理是智慧。Advaita Darshanam Jnanam (体验不二性是智慧)。真理是一，不二。智慧是获得真理的法门。它是无穷尽的。它不仅是书本上的资讯也是无限量的。它是无始无终的。没有智慧就无从获得真理。实际上，真理就是智慧而智慧就是真理。真理是《吠陀》的精华，是吠陀的源头。其实真理就是吠陀的实在形式，是万物的根基。如果没有真理，就没有世界了。如果你这样深究下去，你就能体会到，真理有多种不同的解释了。

古圣先贤们以真理为其生命气息。他们遁世，退隐山林，进行苦修，就是要认识真理的本来面目。‘Sath’ 是圣洁的力量，是梵神的彰显。如再深究下去，你就发现 Sath 是生命的根本了。没有 Sath, Chit (意识) 无法存在。Chit 以 Sath 作为操作的根基。Sath 是正极，Chit 是负极，Sath 和 Chit 的结合，Ananda (至福) 就通了电。Sath 可比为糖，Chit 比为水。当糖加入水后，它就成为糖水。同样，Sath 和 Chit 在一起就产生福悦。神在哪里？祂以什么形式存在？就如糖存在于每一滴的糖水中，神弥漫于全宇宙。糖和糖水是不分离的，牛奶和牛油也一样。同理，神和万物是不分离的。我们的古圣先哲们为了体认这真理而进行苦修，实在是他们的道理的！

神的显现

有一次，圣哲齐聚一堂，讨论圣灵的原则。有人提出即便他们进行苦修严守禁欲，他们还是看不到神，得不到神的显灵。一位名为 ‘Sathya Swarupa’ (意为真理化身) 的圣者出来发言，Vadahametham Purusham Mahantham Adityavarnam Thamasa Parasthath (我看到了神，祂灿若阳光，超越无明)。他又说，“神是不可言喻的。” 众圣哲就问，“你在哪

儿看见神？白天或夜晚？醒时或梦里或静坐时？”对不停的质问，他回答，“神超越时空。不受制于任何形相。它长生不老。它不受日夜相对日子的影响。在清醒时，我们用肉眼去看，这肉眼并不局限于人类而已，其他动物如鸟、兽、昆虫等都具有这个机能。肉眼只能看见物质，这不是什么大不了的事。但是，只有智慧之眼才能看到精妙的内在形相。所以，我们说，我们在任何地方，任何时间或任何情况下，都可以看到神的。还等什么，现在就把注意力转向内心，专注于那发光的神吧！”他用拇指摸触他们的睫毛中心，他们立即看到了神。浸浴在无上的福悦中，他们开始唱诵 Vadahametham Purusham Mahantham …向与会的圣贤、学者们和一般民众宣称，他们看到发光体的体验，这发光体有如阳光一样的辉煌灿烂。这发光体的显现不局限于特定的地点，有资格看到的人，什么地方都看得到。所谓，Anoraneeyan Mahato Maheeyan（梵比最精致的更精致，比最浩大的更浩大）。祂是无所不在的，是福悦的化身。

培养对自性的渴求

什么是福悦和福悦的本质？福悦的本质是神圣的。它源自真理。圣贤们学到用直觉来感悟，之后，他们向‘Sathya Swarupa’询问他是谁，他回答，“Thamasa Parasthath”（一位远离黑暗者）。黑暗从何而来？它从光来，是光的产物。发光的神圣真理是埋藏在俗世的黑暗之中的。这神圣真理看到一切，但却不为人所见。这就是我们今天应该认识的真相。凡你在这物质世界所看到的一切无非一个反映。所以，该圣哲说，“Adityavarnam Thamasa Parasthath（太阳的光亮在黑暗之上）。没有黑暗，如何想像亮光！这一体性必须得到彻悟。善与恶是不可分开的。没有邪恶，善良如何被赏识，而没有善良的背景，邪恶就不能被鉴定。你不可能认识我。凡你所见的一切都是我的形相。”

当圣贤们持续祷告时，‘Sathya Swarupa’（真理化身）就显露整个宇宙都是祂的形相。Sahasra Seersha Purusha Sahesraksha Sahasra Pad（神有千首，千眼，千足）。你如何用凡眼来观察宇宙相呢？在每一相中有

Chaitanya（意识）存在，但是你见不到它。一切相内的‘意识’是一，是不能分割的。这灵性原则是不容易了解的。洞悉这真理原则和观察隐匿于俗世的神的宝相才称得上是真正的灵修。但是，向这方向努力的人却是寥寥可数。人们静坐，闭上眼睛并且开始幻想一个特定的形相。这些形相仅是反映而非实体。人应该超越反应、反映和反响，而观想真实。比如，现在我对你说话，声从哪里发出来呢？你说，是从口里说出的。其实，声音发自肚脐。反应、反映和反响隐藏在真实（实体）里头。为了观想实体，你应该舍弃‘Dehabhimana’（肉身执著）和培养‘Atmabhimana’（自性渴求）。

今天，人们不关心真理。很多人都心口不一，口是心非，他们逢人说人话，逢鬼说鬼话。真理不因时而有所改变，在过去、现在和未来三际中，真理绝对是不变的。真理是一，不二。《奥义书》以多种方式歌颂真理原则。真理是不能用文字来描述的。福悦是其相。在闭上眼睛，默思真理时，你体验到无法描绘的福悦。不知不觉间，你露出会心的微笑。微笑从哪里来？来自你对福悦的感受。福悦的源头是什么？是神。与神融为一体的快乐是永恒的。快乐就是与神融为一体。如果你有二元心念，就不能体验这种快乐了。

世俗的欢乐是短暂的。那不是真快乐。你可能注意到，我永远喜悦和微笑。你可曾见过我脸上不快吗？决不。什么是我快乐的泉源？内心。有些人很情绪化，一时喜一时忧。人应该时常保持冷静和泰然自若。福悦是不变的，也不能求得的。如果我们了解并实践《奥义书》的教导，福悦就从我们内在油然而生了。

神常保护信徒

爱的化身！

流放时，般度族有一天正穿越森林，黑公主看见一株树上长有一个

很大的果实。她想得到这果实以便为大家准备一顿美餐。阿周那就顺她意把果实射下来。果实很重，法子、黑公主和阿周那三人合力都无法搬动。这时，怖军、无种和偕天也来到了。怖军见了说，“需要这么多人拾取一粒果实吗？我的弟弟阿周那能举起 Gandiva (阿周那之弓)，难道他拿不了这果实，那就怪了。”起先，他毫不在意地要用一只手拿起果实，但果实不为所动。于是他认真地用双手来搬动但也无济于事。最后，六个人合力也无法搬动果实。

在这不平凡的果实背后，有一段故事。在林中，住有一个仙人，名 Roma (罗马)，意谓长发者。他的头发长到散布四方。他以苦修来滋养这棵树，使树长出这果实。这果实叫 ‘ Amrutaphala ’，吃了它，人就可以了脱生死。这就是为什么罗马(Roma)珍惜它的原因了。当般度兄弟合力搬移之际，仙人感觉到有人揪住他的头发，并知道有人想偷果实。他感到忿怒，于是就伸长头发来寻找般度兄弟以使用头发来绑住他们。黑公主见到这一团头发，心生害怕并祷告，“基士拿呀！你一直在护佑我们。请你来救救我们吧！除了你，还有谁能救我们呢？”基士拿回应她的祈祷，微笑地出现了。祂有一个方法，能消除罗马仙人的忿怒。祂说，“你们得听从我的指示，才有得救。”大哥法子说，“基士拿，我们曾经不服从过您的命令吗？我们准备遵从您的指示。”基士拿说，“法子！时间不多，不宜久留，大家立即到罗马仙人的道场去。我随即赶到。在那，不论发生什么事都要紧闭着你们的口。要小心谨慎，保持缄默。”

罗马仙人怒火中烧并正要诅咒般度兄弟。就在这一刻，基士拿步入仙人的道场。罗马仙人立即起而迎接基士拿。他俯拜在祂足下说，“上主，蒙您造访，我甚感荣幸！”仙人满怀欢喜。般度兄弟等人完全依照基士拿指示默默无言，而基士拿也不予以理会。祂忙着和仙人交谈而后祂装着好像刚刚才看到般度族。神之注意力永远放在其信徒身上。祂开始虔敬的一一向他们行礼，甚至俯伏在黑公主足前。般度族感到十分尴尬，但恪遵指示，不发一言。仙人看到这情景，不禁感到讶异并自忖，

“基士拿乃神的化身，而祂竟然向这些人顶礼。这些人肯定非凡。”所以，他也遵照基士拿的做法，拜倒在般度族足前。在顶礼时，仙人的怒气全消了。

基士拿导演了这台戏来消除仙人的怒气以保护般度族。仙人没有理由诅咒般度族。他问道，“上主，这一切的神秘是什么呢？没有人比您更崇高的了，但您却向这些人顶礼！这动作的内涵是什么呢？”基士拿笑答，“高贵者呀，我居住于信徒的心中。我是信徒的俘虏。般度族对我非常虔敬。不论在什么情况下，他们决不忘记我。我被这种信徒所掌控。”仙人这才明白般度族的伟大。他献出他的果实并说，“请收下这果实，我现在不需要它了。”黑公主切割一块果实献给基士拿。基士拿说，“你没注意到我是从来不吃水果的吗？”于是，黑公主祈求基士拿至少用手触摸果实，就算是成了祭品 (Prasadam)。女性就天生有这样的虔诚。因为她们，男人才步上勇猛、虔敬的道路。罗马仙人被基士拿对信徒的爱心所感动而流下喜悦的眼泪。基士拿指出仙人已完满地究竟了他自己的生命。祂把手置于仙人的头上，于是，仙人就融合于基士拿了。般度族见了也祈求能与基士拿融为一体。他们说，“基士拿，我们在生活中经历了一切，再也没有欲望了。请您也赐给我们超脱吧！”基士拿说，“你们在这人生舞台的职责尚未了结，还有很多事情有待你们去做。”戏剧中有很多情节。主角不能要求导演在演完一个情节之后就让他走。他只有在全场戏演完之后才能离开。基士拿告诉般度族，“在这生命舞台上，还有很多事情要完成。你们必须为世界立下好榜样，一定要伸张正义，宏扬正义。在未完成被指派的工作前，你怎么能离开？理解和体验真理是人的天职。做不到这一点，人生又有什么意义呢？在人生舞台上好好地扮演你的角色吧！”说完，基士拿消失了。法子体验到基士拿的神性之后，他嘱咐弟弟们，切切要奉行基士拿的教导。

神是无法描述的

基士拿杀死刚沙 (Kamsa) 后，很多暴君都想为刚沙报仇。他们多次

尝试捉拿基士拿和多次骚扰雅达瓦族(Yadavas 或雅度族)人。雅达瓦族人于是祈求基士拿救援。基士拿告诉他们，“今晚，你们睡在勒巴里(Repalle)，第二天早晨看看你们自己身在哪里。”翌晨醒来，他们发觉自己在杜瓦拉卡(Dwaraka)。只靠基士拿的愿力就把他们和携带的行李迁移到杜瓦拉卡。基士拿就这样地展示祂惊人的技艺和法力。基士拿的神性不是文字所可描述的。

在摩诃婆罗多战事后，阿周那到杜瓦拉卡拜见基士拿。他很久没有回来了。母亲贡蒂(Kunti)感到非常焦虑。终于，阿周那回来了，并带来一则惊人的消息，基士拿回到祂的神圣住所去了。听了之后，贡蒂也立即离开人世。她头枕在法子的腿上，然后吸了最后一口气。发生了这些不幸事件后，般度兄弟决定立巴力西特(Parikshit)为王，然后兄弟们才告别尘世到喜玛拉雅山去。

一俟巴力西特加冕之后，法子便动身向北步行，黑公主和其他四个兄弟随后跟着。他们之间没有交谈，甚至也不互看一眼。黑公主、偕天、无种、阿周那和怖军相继倒下死去。但是法子不为所动，继续行程。他是个恪守真理之道者。他抵达 Yamaloka (死神居处)。法子被在那受到惩罚的人哭号声所感动。一走进死神居所，所有那些苦难者的痛苦就被解除了。他们说，“法子！你的出现解除了我们的痛苦，请你留下吧！”这时，天使要来带走法子，但是，法子要留下来服务死神住所的苦难者。这就是他的崇高情怀。尊贵是他的生命气息。无论如何，在摩诃婆罗多战争中，他喊道，Aswatthama Hatha Kunjara (一只名叫马勇的大象被杀)。说时，他故意很小声的喊 Kunjara(象)。结果，德罗纳(Dronacharya)以为儿子马勇被杀，他也放弃了自己的生命。因为这罪行，法子必须逗留在死神居所一段时日。之过，阎摩(死神)赞扬法子的美德并送他到天堂去。今天没有人体认 Sathya (真、真理) Dharma (法、正义)的伟大和崇高。追随真理和正义者决不受苦。

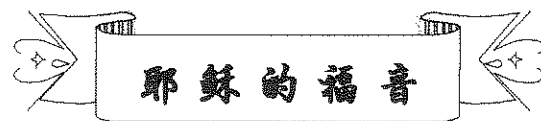
学生们！

有时，你可能被迫说谎，但是，即便牺牲性命，你也决不说谎。Sathyannasti Paro Dharma (没有比遵守真理更高的法)。所以，要追随真理之路并复兴古印度的荣耀。要远离不真，不义和不公平。圣者耶拿华基雅进行苦修来洞察真理本质。最终，他经验了永恒福悦而明心见性。所以，借遵守真理，你可以成就一切。真理可以转天为地，转地为天。因此，要视真理为你的生命气息并从中体验福悦。这就是你要寻求的教育。总要说真话；不要惧怕说真话会遭受到苦难。

世尊以答赞，“Sathya Jnanam Ananthan Brahma...”结束开示。

——摘自 2002 年 10 月 14 日在百善地●尼乐园，世尊所恩赐的开示。

(英译文刊载于 2003 年 10 月版)



在三分期(Treta Yuga)，斯里罗摩(Sri Rama)下凡来建立真理和正义的王朝。在二分期(Dwapara Yuga)，斯里基士拿(Sri Krishna)以宏扬和平与博爱为使命，降临世间。在伽利期(Kali Yuga)，真理(Sathya)，正义(Dharma)，和平(Santhi)和爱(Prema)是我的使命的目标。因此，你必须以此四大价值作为你生活的指导方针。如果你恪守这四大原则，非暴力(Ahimsa 仁慈)自然就流露了。光只呼唤耶稣之名和向他祈祷而不重视他的主要信息，即：“神在人人之内。不要羞辱任何人，不要伤害任何人”，那就无济于事了。这信息就是耶稣留给世人的最伟大的福音。

—— Baba

勿让神为相

Vaishnavites (毗湿奴的信徒)说主毗湿奴是最伟大的。
Saivites (湿婆的信徒) 却认为主湿婆是众神中最伟大的。
各人所说的是基于自己的感觉。其实，神，只有一个，其他都是名称而已。 (泰卢固诗)

如果你的思想和言语都不一致，没有人会尊敬你。如果你口说甜言蜜语，却满腹邪恶念头，你怎么能令人尊敬呢？须知，心、口、意完全一致者才有资格被称为一个真正的人。

在‘一’中有神性

诸位爱的化身！

全印度的神庙都在庆祝 Navarathri (九日圣母节)。然而，有谁尝试去了解这个节日背后的真正含义呢？Hridaya (心)是阿特玛 (Atma - 自性，真我) 的寓所。缺少自性原则，人类根本不能生存。存在于内心的神并没有特别的形相和名字。但是，人们总喜欢为祂冠上种种不同的名和相。膜拜 Ganapati (象头神)的信徒认为主 Ganapati 是伟大的。供奉湿婆的信徒却认为没有比主湿婆更伟大的神，而赛派的信徒也觉得赛是最伟大的。当然，也有一些信徒相信所有的神是同样的、一体的。其实，神只有一个，所有的名和相皆属于同一个神。无论信徒膜拜的是哪一个形相

的神，祂都会回应。是故，每一个信徒以为自己所膜拜的形相比其他的形相更伟大。这种见解是多么的愚昧无知。然而，更重要的是，别让祈祷仅停留在你的唇边，要把祈祷化为行动。说倒容易，实行就很困难。真正的祈祷是把所说的转化为实际的行动。

在欢庆‘九日圣母节’ (Devi Navarathri)时，人们以各种名称和形相去膜拜圣母(女神)。其实，所有的名和相都源自你的感觉。神是没有任何差异的。没有人能了解神的真正本质。须知，寓于众生之内的‘爱原则’就是‘自性原则’，而爱并没有任何特别的形相。神性超越所有的名和相。爱是神，要活在爱之中。真理是神。真理是无所不在的。

“万物生于真理而融于真理，
有那一个地方是真理不存在的？
观想这样纯净无瑕的真理吧！” (泰卢固诗)

你不可能把真理区分为美国真理，苏联真理，印度真理或日本真理。真理是一个也是同样的一个。它均等地存在于人人之内。庆祝 Navarathri 节日的真正方式在于观想 Sathya Swarupa (真理的化身)。要尊敬每一个人，因为同样的自性原则存在于人人之内。尊敬每一个人就是在膜拜神。敬人者人恒敬之，要获得别人的尊敬你就必须先尊敬别人。你务必了解‘单一性’就是‘神性’。奥义书宣称，Ekam Sath Viprah Bahudha Vadanti (真理是唯一的，但智者以各种名字称呼它)。神，只有一个，你可以用不同的名字称呼祂或以不同的形相去膜拜祂。每一个人都要在内心珍惜这圣灵的一体原则。没有比爱更伟大的真理了。

对圣母的真正膜拜

神是爱的化身。祂是永恒的见证者。祂以爱的方式寓于人人之内。要与他人分享你的爱并接受他人所回应的爱。爱是你最崇高的品格。它是终极欢乐和至福。神只寓居在充满爱的心田里。是故，灌注爱于你的

内心是至为重要的。有爱的地方就有神，你根本不必到处去寻找祂。祂时时与你同在，在你之内，在你周围。你要时时遵守爱的原则，切勿去憎恨任何人。憎恨是你最大的敌人。一旦与憎恨挂钩，你对他人的敌意会愈来愈深。假如你展现内心里的爱，敌意就自然会消失。首先，要培育内心里的爱，这样，你就会获得他人，包括仇敌，的正面回应。如果遇到你所讨厌的仇敌，要以爱去招呼他。他必定会以同样的感觉回应你。假如你对他人没有丝毫的爱，你怎能期待获得同样的爱呢？人人都是爱的化身。在人与人之间没有任何差异。爱是赛的主要教诲。我所实践的、传扬的，只有爱，唯爱而已。要尝试去了解爱的力量，它是你最大的财富。无人能估计它的价值。什么是神对你的期望？神要的是你的爱。对神所恩赐于你的一切，爱是你唯一能奉献给神的回报。

在 Navarathri 节日，你膜拜蒂微 (Devi) 女神。膜拜圣母有九种修行法门，即：Sravanam(听经)，Kirtanam(唱经)，Vishnusmaranam(观想神)，Padasevanam(侍奉莲足)，Vandanam(顶礼)，Archanam(膜拜)，Dasyam(服侍神)，Sneham(与神为友)，Atmanivedanam(全然降服)。没有比这些虔诚法门更伟大的途径了。神要的只是你的爱，唯爱而已。那么，就让你的爱直接流向神吧！假如你爱他人，他人也会爱你。假如你时时口出污言，它会以反响回归于你。让爱和慈悲充满你的心里吧！慈悲是一个真信徒的标志。一个没有慈悲心者不算是一个真正的人。一旦你实践真理 (Sathya) 和正义 (Dharma)，你就会无往而不利，万事亨通了。这就是为什么吠陀教导：Sathyam Vada, Dharmam Chara (说真理，行正义) 的原因了。面对穷困和急需帮助者，你的心应该软化而变得慈悲。

诸位爱的化身！

在 Navarathri 节日里膜拜圣母之后，要灌注爱和慈悲于你的内心。缺少爱和慈悲的心就像一块墓地。要让爱成为你一天里所有活动的暗流。早上一起床，你就要决心向爱的道路迈进。这样，你才能窥见并体验那爱的化身，神。爱确实是梵的形相。真正的灵性修持在于把你的爱和

神的爱(爱的化身)连系在一起。

男女学生们！

你们应该培育更多的爱。一颗缺少爱的心是没有价值的，它坚硬如石头。然而，一旦让爱进入，硬如石头的心也会像奶油般软化。斯瓦米常教导你们爱的原则。如果你的爱是发自内心深处的话，你只要呼唤一声 'Baba'，你就有资格赢得祂的爱了。如果你不以爱来呼唤，那就无济于事了。要视爱如你自己的生命。爱，要真诚，不应该虚假。要与大家培养友情，并脸带笑容与每一个人交谈。让甜蜜的爱充满内心吧！语气温和但内心苦涩，这又有何益？唯有爱，能让你心中充满甜蜜的感觉。

诸位爱的化身！

爱是你的生命根基。缺少爱你连一瞬间都活不下去。职是之故，要培育爱，把爱当作神的形相。今天是 Navarathri 节庆的最后一天。膜拜圣母象征消灭邪恶素质并培养高尚情操。要与邪恶离得越远越好。这样，你才能培育更多的爱。你无须作出努力来获得爱，只要避开邪恶，爱就很自然地进入你的心灵。

诸位男女同学！

爱是神圣的，是你们与生俱来的。但是，你却把它变成世俗的爱。真正的爱与自性原则息息相关。世俗的爱会随时间的转移而改变，而对神的爱则是永恒的。梵以爱的方式寓于你之内。你能在呼吸的过程中体会到它的存在。当你吸气时，你发出 'So' 的声音；当你呼气时，你发出 'Ham' 的声音。一呼一吸就是 'Soham'。Soham 的意思是 '我是那'。爱一致地存在于人人的内心里。它是人的生命原则。没有爱就没有生命。在 Navarathri 节日，人们以九种虔诚法门如听经，诵经等来膜

拜女神的九种法相。假如你遵循的是虔诚之道，任何法门都没有分别。一切都是‘一’。要了解‘你和我都是一’的一体性原则。你和我没有什么分别的。一旦有了分别，爱就会消失。心是‘一’，它永远维持不变。

你的话语或许会改变但你的心是保持不变的。牧牛女们向基士拿祷告，“主啊，我们把您恩赐的心供奉给您。除了这，我们还能向您的莲足供奉些什么呢？”（泰卢固诗）。“心”不是你的财产，它是属于神的。世界上没有一样东西属于你。你可以把世间的金钱和物质都当作自己的财产，但是，这些东西都是短暂的。主基士拿宣称，“Anityam Asukham Lokam Imam Prapya Bhajasva Maam（因尘世是短暂的，充满痛苦的，故宜不断地观想着我）。唯有神的爱是真实和不变的。像航海的罗盘一直指向北方一样，你的爱要时时导向神。缺少仁心者不能称自己为人。要让你的生命充满爱和仁慈。把生命奉献给爱吧！或许你不知该如何向神祈祷，其实，你无需向神祈祷，你只须让爱不断地流向神。这样，你就会了解一体性了。你和我是一，再也没有第二了（鼓掌）。

膜拜神为自性的化身

诸位神圣自性的化身！

你虽拥有人的身体，但是你并不明白它的真实本性。身体是由五大元素组成，但你却不是这个身体。

“身体是由五大元素组成的。它早晚会败坏。但其内寓者无生亦无死，亦无牵挂。其实，内寓者即是神本身。祂以阿特玛（自性）的形式彰显。”
（泰卢固诗）

你说这是我的头，我的心等等，那么，你是谁呢？当你这样作自我探索时，你会发现你与这个身体是不同的。神以 Rasa（精髓）的方式遍布

你的 Anga（四肢）。所以，祂被赞叹为 Angirasaya Namah（向那遍布肢体之内的精髓顶礼）。神以精髓的方式维持及滋养生命。然而，神并没有形相。把神局限在特定的形相里是错误的。只要你把神当作形相，你就不能达致神。你应了解神是无属性，无形相的。它是生命的精华。人的身体是会改变的。孩童会长大成少年，少年会长大为成年人，成年人逐渐变成老公公。这样，你的身体会一天天地改变。但是，你还是维持不变。你是神的化身。一旦你了解这个真理，你就不会因身体的改变而有所影响了。

前几天，有很多信徒在为斯瓦米的健康而担心。我的健康非常好，非常好，非常好（鼓掌）。由于你把斯瓦米等同这个肉体，斯瓦米看起来就很虚弱了。Yad Bhavam Tad Bhavati（什么感觉，就有什么结果）。千万别把我等同这个身体。我不是 Dehaswarupa（身体），我是 Dehi（内寓者）。我和你之间没有任何不同。我拥有一切力量。但是，你却被我的外表所蒙蔽。我所做的一切是要满足医生和一些信徒。实际上，我的身体很健康，一点问题也没有。我不只今天健康，我还会保持健康直到九十六岁。我可以畅所欲言，但是那些只看到外表者以为斯瓦米已经老了。年轻或年老是对这个身体来说的而不是我。不论什么时候我都是同样的。然而，这个身体是你的。它是为了你而下凡的。你可以随意改变它。如果你认为斯瓦米是健壮的，那它就是健壮的。其实，我一点也不感到衰弱。我的四肢（Angas）或许看起来很虚弱，然而我不是 Angaswarupa（肢体的化身），我是 Atmaswarupa（自性的化身）。要膜拜神为 Atmaswarupa。千万别把祂等同 Akara（形相）。要舍弃对身体的眷恋并培育自性意识。只要过着灵性修持的生活，你就能窥见 Atmaswarupa。不要只惦记着 Akara（形相）。对‘我是自性的化身’这一点，要有信心。这样，你就会永远保持健康。

抛弃对身体的执著

要了解阿特玛（自我，真我）是你的生命。你们每一个人都拥有圣灵

能量。但是，你们却没有善加利用。青春和生命力都掌握在你自己的手里。你不是这个身体。你是生命动力。身体只是你在探索真理过程中的一个工具。每一个人拥有同样的阿特玛。在这里，你看这个银制的水杯。它里面装着水。水杯是水的基础而银是水杯的基础。然而，神性却是一切的基础。神性并不包含任何物质。同样，阿特玛也不包含任何物质。假如你把阿特玛当作物质，它就变成你心目中的物质。所以，要把观念调整，勿把观念仅局限在物质上。须知，斯瓦米是不被 Akara (形相) 局限的。祂充满福乐。你要想着福乐并欢享福乐。有些人觉得在整个星期里斯瓦米没有开示，演讲的都是其他人。当然，我讲道时所说的，都是口头上的爱。但是，别忘记，当我在信徒之间走动时，我充满着无可限量的爱、力量和福乐。我充满福乐并把它赐与信徒们。福乐是我的形相。福乐是我的粮食。我是不需要任何食物的。要抛弃对身体的执著并体验这福乐。

罗摩和罗什曼那已超越身体意识。当十车王害怕他们受到妖魔的伤害而不放心让他们跟随众友仙人进入森林时，众友仙人劝告他，“国王啊，你的孩子不是凡人，千万别被他们的肉身蒙蔽。他们是神降世啊！”然而，当他们到达沙拉由河畔时，众友仙人竟把他们当凡人，教导他们克服睡眠和饥饿的咒语。他告诉他们，“亲爱的，你们跟我来此守护祭祀。你们须时时保持清醒，提防恶魔的攻击。所以，在这段时间里，你们不可以进食和睡眠。现在，我要把两个防止饥饿和睡眠的咒语传授给你们。”他继续说道，“千万别把自己等同这个躯体。你们是阿特玛的化身，是意识的化身(Chaitanyaswarupa)。你们拥有的是圣灵力量。只要记住这一点，就不会受到饥饿和睡眠的干扰。”

完成守护祭祀的任务后，罗摩和罗什曼那随众友仙人到达来迪拉。他们必须走很长的一段路，但他们心情愉快，充满福乐。其实，福乐就是他们的形相。你也应该培育越来越多的福乐。别把神局限在形相里。我不是这个身体。身体是由食物组成的。

“这肉身是藏污纳垢之所，易受疾病侵袭。它不能渡过生死轮回的苦海。心念啊，不要妄想这肉身是永恒的。还是归依神的莲足下吧！”

把自己等同肉体是严重的错误。要抛弃对身体的执著并培育自性意识。这样，你方能了解和体验自己的真正形相，阿特玛。要不然，即便是身体的小病痛如头痛，肚子痛也会为你带来很大的困扰和痛苦。肉体的痛苦如过眼云烟，一旦你还执著于这个身体，你就会受到这些病痛的影响。一旦抛弃对身体的眷恋，你就不会受到身体功能的限制。当你禅坐入定时，你忘记这个身体。禅坐意谓放弃 Dehabhimana (肉身执著) 并培育 Atmabhimana (自性意识。) 每当提到自己时，人人都用‘我’这个字。‘我’是阿特玛(自性)原则。所以，真正的你是‘我’或‘阿特玛’。身体只是工具。‘我’才是真正的你。你可以给‘我’冠上很多名字，但‘我’还是维持不变。这一体性原则存在于人人之内。你的自性或我的自性都是一样的，根本没有什么分别。假如你不能放弃对身体的执著，你所受的教育将化为乌有，一切努力都是枉然。我本身向你们示范这个真理，是你们学习的最佳榜样。对‘我不是这个身体’要有坚定的信心。要记得你是‘我’这个真理。这个肉体是一直在改变的。

诸位爱的化身！

放弃 Dehabhimana (肉身执著) 并培育 Atmabhimana (自性意识) 才是庆祝九日圣母节(Devi Navaratri)的真正意义。一旦放弃肉身执著，你将体验你所能达致的更高境界。你觉得自己衰弱，那是因为你还执著于这个身体。一旦培育起自性意识，虚弱的感觉便立即消失。要坚信‘你是神’。今天，培养自性意识是不可或缺的了。

薄伽梵以峇赞“Hari Bhajan Bina...”结束讲道。

——摘自薄伽梵于2003年10月5日在赛古湾礼堂的讲道。

赛青年应迈向理想之路

看着一朵朵带着笑靥在风中飞舞的花儿，
在花的笑容里我们体验到爱。然而，我们
何其忍心以针刺穿剪下的花儿来串成花环？

(泰卢固诗)



诸位爱的化身！

年轻指的并非年纪轻或体力充沛。它指的是那些心怀六大品德者，即：热忱(Utasham)，勇敢(Sahasam)，坚忍(Dhairyam)，虔诚(Bhakti)，力量(Shakti)和无畏(Parakramam)。一个真正的年轻人必须拥有这六种品德。然而，相反的，现代的年青人心中却充塞着六大邪恶素质，即：爱欲(Kama)，嗔怒(Krodha)，贪婪(Lobha)，执著(Moha)，骄傲(Mada)和忌妒(Matsarya)。

年青人乃真理和正义的典范

到这里后，你应该问问自己到底学习了些什么？你所接触的人有好也有坏。但是，年青人应该唯正确的思想和良好的行为是从而已。他们应该如兄弟姐妹般和睦相处，抛弃邪恶的思想和不良的行为并让心中充满高尚的感觉。他们应该接受能培育真实、虔诚、自律和责任感的教育。这些神圣素质应该展现在每一个学生的行为上。须知，每一个人都是圣灵而每一个生命都拥有神性。然而，由于伽利时代的效应，今天，人类正培养起邪恶的素质而抛弃好的思想和好的行为。年青人应该和善知识交往，培育优良品格及多做好事。但是在今日社会里，这样理想的男女青年已不多见了。

年青人要成为国家的理想典范。他们是真理和正义的火炬接棒者。为弟弟妹妹们树立好榜样并把欢乐带给大家是他们的责任。青年是人生一个重要阶段。切勿浪费青春，要帮助他人培育神圣素质，鼓励并规劝他们去实行神圣工作。

今天，到处都看到动荡不安的局势和不义的行为。现代青年男女的行为真是不提也罢。在这种情况下，为他们示范理想的正确道路是赛青年的责任。这样，国家才能繁荣进步。自古以来，印度这块土地宣扬的是圣灵原则并为整个世界树立了理想典范。古印度的男性和女性借实践及宣扬神圣的圣灵原则而声名远播。然而，不幸得很，这样的理想男女在近代已经绝迹了。只有在学生培育起虔诚、坚毅和谦虚的品德之后，国家才能进步。目前，首先要培育的是 Daiva Preethi, Papa Bheethi 和 Sangha Neethi (畏惧罪恶，敬爱神明和社会道德)。

“由于缺乏对罪恶的畏惧和对神的敬爱，人类的人性日益衰败。这对世界和平造成阻碍。” (泰卢固诗)

今天，Papa Bheethi (畏惧罪恶)已日渐没落，人们培养的是 Papa Preethi (喜爱罪恶)。再也没有人能了解虔诚的真正意义。虔诚指的是对神的无私的爱。真正的人性在于培育道德和完美人格。所以，我们必须促进社会道德(Sangha Neethi)。然而，在今日社会，道德和完美人格已经绝迹。其实，道德和纪律才是人类的两大肢体。

今天，科学进步但人性却退步。先进的科技给人类带来炸弹和其他武器。倘若科学仅带来造成灾难的炸弹，那科学又有什么用呢？科学应该用来加速社会的发展与进步才对啊！宇宙有如一棵巨树。科学家只对其枝干感到兴趣，而圣哲们却在尝试寻找它的根。我们必须探寻树的根而不要被其外表所迷惑。我们须把心念专注于神，也就是宇宙的根基。神在哪儿？有一次，圣哲那罗陀(Narada)向毗湿奴问道，“斯瓦米！我遨游三界赞唱您的荣耀。我要把所见到的一切向您报告。请把您的永久

地址告诉我好吗？”主毗湿奴回答说，“那罗陀，信徒在哪儿歌颂我的荣耀，我就在哪儿出现。朝圣中心如 Badrinath, Kedarnath, Amarnath, Tirupati 等都是我的分行地址。我的永久地址是在信徒的内心里。”

诸位爱的化身！

不论你在哪儿，到哪儿读书，与那一个人伍，千万别忘了在每一个人的心里播下神圣素质的种子。这就是我们在这里举行生活营的主要目的。你要培育起高尚的品格，培育起爱心及作个模范青年。人们并不了解什么是真正的爱。爱乃人类的生命气息。爱是神的另一个称号。神是爱，要活在爱之中。你的心中虽然有爱，但只把爱给予你的亲人和朋友。须知，兄弟姐妹，朋友和亲人之间的爱是世俗的，就像过眼云烟般的短暂。这些都不是真正的爱。唯有对神的爱才是真正的、永恒的爱。一旦这爱进入你的心中，它将永远与你相伴。

你的爱应该基于‘一’的原则。真爱是心与心的连系。要培育这种神圣的爱并与他人分享之。唯有培育了这种神圣的爱，你方可称自己为一个真正的人。爱的原则是神圣而永恒的。你不能从书上去理解它或得到它。它源自人的内心。它把人的心连系起来。当你在心中培育起这种神圣爱时，你等于在为整个世界开辟出一条神圣的康庄大道。

诸位爱的化身！

在今日世界，偏差、欺诈和不义的行为比比皆是。举目所见无非是动荡和纷争。只要与所见到的人交谈，你就会发觉他心中的悲伤与哀痛。原因何在？是人类的邪恶素质和不义行为导致种种不幸事件的发生的。要享受安宁与福乐，你务必培育高尚品德和遵循正义之道。还是培育起对自性原则的信心吧！然而，今天，人类就是缺少这种信心，诚属不幸！

不论受到他人的尊敬与否，你都必须尊敬他人，因为神寓于每一个人之内。这是你要学习的第一课。我常常以美国总统林肯为例子。林肯出生在一个贫穷的家庭，身上连一件像样的校服也没有，所以，常受到班上同学的嘲笑。他把这件事向母亲投诉。母亲劝告他，即使受到同学们的嘲笑，也必须尊敬他人，诚恳待人。这些话深深地烙印在林肯稚嫩的心灵里。母亲的鼓励让他恢复了自尊和自信。最终，他坐上了美国总统的宝座。

为父母作出奉献

敬人者人恒敬之，这是昔日母亲培育孩子自尊的教导。自古以来，有很多伟大的母亲虽历尽沧桑但仍以理想的方法来养育孩子。父母历尽辛苦把你养育成人。养育之恩，无时或忘。不知感恩者简直连禽兽都不如。

在为解放仰光而发动的战争期间，很多人被炮弹炸死。有一对在战争中失去亲人的母子辗转来到真奈。他们住无定所，三餐不继，只能在一棵树下觅得一栖身之地。做母亲的每天到处乞食，把讨得的大部份食物留给孩子，剩余的才自己吃。假如当天讨得的食物很少，她全留给孩子，宁可自己挨饿。结果，她的身子一天不如一天。有一天，孩子实在不忍心看见母亲挨苦便对母亲说，“妈，从今天起你休息，让我去找食物。”从那天起，孩子到每一家乞食，先让母亲吃饱，剩下的自己才吃。有时候，食物不多，他竟骗母亲说自己已吃饱了。结果，他的身体也因此变得孱弱。这时，母子俩都没有能力去照顾对方了。

有一天，这孩子站在一个官员的门前乞讨。这官员正坐在阳台的安乐椅上阅报。他很同情这孩子，就入屋内以叶子盛一些食物给他。他要这孩子坐下来进食。但是孩子说他把食物带回家。官员说，“我觉得你不是很饿，要不然为何要把食物带回家？”当官员责问他时，这孩子感到头晕而跌倒。官员听到他细声地说，“先给我母亲，给我母亲……”

。这么说着，他咽下了最后一口气。当母亲知道这消息后，悲痛欲绝。她不能承受丧子之痛，也步上了不归之路。母子俩都是因为对方而牺牲了自己的生命。这个世界之所以能维持到今天，都是因为有一些圣洁高灵的存在。这肉身的母亲依斯哇拉玛是‘自我牺牲’的化身。她含辛茹苦把我养大。

同样，维迪亚沙卡(Ischwarchandra Vidyasagar)的母亲虽穷，但拥有崇高理想。维迪亚沙卡努力求学，以优越的成绩毕业。当他获得一份高薪的职位时，他跪在母亲的足下说，“母亲，是你的祝福让我获得了今天的地位。没有你，就没有我。现在我有了点钱，想为你服务。请告诉我你有什么心愿。”

维迪亚沙卡的母亲跟母亲依斯哇拉玛一样，常为他人的福利着想。她告诉儿子说，“亲爱的，村民们因缺少食水而受苦。看到他们必须到很远的地方去取水，我感到心痛。假如你能在村里掘一口井，我就会很高兴。”维迪亚沙卡立刻找人挖井，完成母亲的意愿。过了一些时候，维迪亚沙卡询问母亲还有什么未了的心愿。母亲说，“儿子，看到村子里的孩子每天必须走远路到邻村去上学，我就感到心疼。请你在村里建一间学校吧！”如其如愿，维迪亚沙卡在村庄里建了一间学校。

过了一些日子，母亲告诉他。“儿子，你为村民提供食水，为孩子们建造学校。但是，村子里缺少医药设备，这问题一直在困扰着我。请你在村子里建一间小医院吧！”依照母亲的心愿，维迪亚沙卡建了一间医院。母亲对此感到非常高兴。她拥抱孩子说，“你完成了我的所有心愿。我以你为荣。没有比这更能令一个母亲高兴的了。因你，我们全族得救了。即使现在死去，我也瞑目。我非常快乐啊！拥有一百个像俱卢族(Kauravas)的儿子又有何用？只要拥有一个像你这样的好儿子，就满意足了。”

逐渐地，维迪亚沙卡的声名远播。他的讲演经常吸引很多听众。有

一次，他被邀请到某一个城市演讲。有一个 I.C.S. 官员与他同乘一辆火车。他俩在同一个车站下车，那官员要寻找一个苦力来帮他拿行李。看到这情形，维迪亚沙卡自告奋勇要为他搬行李。于是，官员把行李交给维迪亚沙卡。有机会为他人服务令维迪亚沙卡感到很高兴。他问官员，“先生，我们要上哪？”官员回答，“带我到今天维迪亚沙卡演说的会场。我到这里来的目的就是聆听他的演讲。”听后，维迪亚沙卡微微一笑，就把他带到演说会场。到达目的地，官员要给维迪亚沙卡一些酬劳，但被他礼貌地拒绝了。他说，“先生，我帮你拿行李是为了服务而不是为了钱。”大会即将开始，每一个人都盼望着维迪亚沙卡的到来。一到达会场，众人热烈欢迎他并为他献上花环。这时，I.C.S. 官员才知道为他拿行李的其实就是维迪亚沙卡本人。官员感到尴尬、懊悔，并自忖，“想不到学问高深的他竟是这么谦虚，平易近人。”他向维迪亚沙卡道歉并请求宽恕。维迪亚沙卡回答他，“你并没做错什么，为何要道歉。是我自己要帮你拿行李的。有幸出生在 Bharat (印度) 这块土地的人，都应该以服务他人作为一件光荣及快乐的事。”说完，维迪亚沙卡感谢官员让他拥有这个为人服务的机会。

教育应该培养谦虚、服从的学生

印度总统罗陀基士拿(Savepalli Radhakrishnan) 博士是一名出色的教育家。有一段时期，他是迈梭(Mysore)邦的一名教授。他心地善良。在任职时，他曾帮助很多贫困学生而深受爱戴。当他被调到戈尔卡达(Kolkata)时，学生们决定要向他表达谢意。他们到他家里帮他整理行李。他们把行李搬上马车并要他坐上去。开始时，罗陀基士拿并不同意，但却拗不过学生的好意，只好勉为其难地接受。学生们亲自把马车拉到火车站。看到这一幕，旁观者皆感到惊奇。他们互相询问，“这个伟大人物，受这么多学生爱戴，他到底是谁？”其中一个学生回答他们，“我们是一群穷学生。这位是我们最尊敬的老师。他把所赚的薪酬都用在我们的教育上。我们只能以这种方式来表达我们的感激。”他们把他的行李拿上火车，向他敬礼并祈求说，“老师，希望你很快又回到迈梭来。”

罗陀基士拿对他们的谦逊和服从感动万分。

古时候，学生都很尊重及敬爱自己的师长和父母。然而，在今日社会这种师生关系已不复见。你们应该尊敬师长，孝顺父母。时间是神，要善用时间。是故，神被赞叹为 kaalaya Namah, Kaala Kaalaya Namah, Kaaladarpa Damanaya Namah, Kaalateetaya Namah, Kaalaswarupaya Namah, Kaalaniyamtaya Namah (向时间，向那在时间之上者，向那战胜时间者，向那超越时间者，向那时间化身者，向那时间决定者顶礼)。

即使你只能拨出几分钟的时间，也要去为他人服务。这样，你的生命方能获得救赎。你并非只为吃和睡而出生。你必须参与服务活动。要与贫困者分享食物。假如你不去为人服务，也不遵循正义之途，那么，你的生命是无用的。别因自己所受的高深教育而感到骄傲。须知，天外有天，这世界上还有很多比你更有学问的人。

“尽管受过教育和头脑聪颖，一个愚昧的人是不会明白自己的真正本性的而一个卑鄙的人也是不会放弃恶劣的品质的。现代教育只带来诡辩的技巧而不是完整的智慧。如果世俗不能引领你达至永生，这种教育有什么用处呢？你应寻求能让你获得永生的知识。”（泰卢固诗）

接受教育，让你活得更更有尊严，心胸宽大而不自负。你要谦虚有礼。当遇见老师时，别大声喊叫，“老师，早安。”你应该谦虚地低下头，恭敬地向老师行礼请安。向老师表示敬意是你的责任。切勿把薪酬都花在自己的身上，你应为贫苦者谋福利。要对给你有服务机会的人感恩。记住，没有比服务更高的修行啊！你要为知识份子树立理想典范。在乡村里，有很多人在生活边缘上挣扎。你务必去探访这些人，找出他们的需要，并竭尽所能去帮助他们。要让人们永远怀念你的高尚行为和热心服务。要好好照顾父母，孝敬他们。无论如何，要尽力去帮助村里的人。

斯瓦米绝不食言

我要告诉你们一些我往日的学生生活。在儿时，我常面对很多困难。实际上，我无需上学，我对一切学问了如指掌。但是，为了树立好榜样，我还是必须去上学。每天，我从布达峇地走路到布卡巴南去上学。学校里有一些很富有的学生。他们的便当常常装着饭和好几种咖喱菜肴。我没有带便当，只用一小块布包着 Ragi Shankati，作为午餐。母亲依斯哇拉玛常为这件事感到不安，她流着眼泪说，“儿子，实在惭愧，母亲没有米饭给你带去学校。”我安慰她说，“妈，吃饭或吃粥有什么不同，只要吃得饱就好。我们要对自己所拥有的一切感到满足。你就别为我所吃的操心了。”母亲就是这么无微不至的关心我、爱我。

在布达峇地旧精舍的地点曾经有一间我住过的小茅屋。有一天晚上，一些恶棍乘我在屋里的时候放火烧屋。苏巴玛和依斯瓦拉玛知道了，紧张地跑向小屋，对我喊叫，“斯瓦米，斯瓦米。”我告诉她们，“别慌张，我没事。”不到一分钟，大雨忽然倾盆而下，雨水只降落在小屋的地点，其他地方没有被雨淋湿。当我走出屋外时，他们问道，“斯瓦米，屋子在燃烧，你怎么还能保持镇定呢？”我告诉他们，“那就是我应该出现的地方。我是快乐的化身，哪里有困难我就在哪里出现。快乐和痛苦互相依存，是不能分开的。在这世界，好人总是要面对种种烦恼和困难，但他应该沉着去应付。”

在往日，Griham Ammayi (这肉身的母亲)对很多显赫的人来找我，感到不安。她也担心村子里的政治纠纷。她对我说，“斯瓦米，村子里的治安不好。人们常因不同的政治派系而分裂，互相争吵。”我向她保证我与政治无关。它们对我毫无影响。有一天，迈梭(Mysore)的王后德斯拉兹乌尔斯(Desraj Urs)和几个人驾车到布达峇地。他们把车停在卡纳达纳格巴里(Karnatanagepalli)，然后步行来见我。依斯瓦拉玛说，“斯瓦米，这些有钱人或许会要求你跟他们去。他们是驾车来的。请你别跟他们走。”我告诉她，“他们拥有汽车，但我们拥有双脚，可以走路。

他们住大洋房，但我们也有避雨的小屋。只要满足于我们所拥有的一切，这就够了。你放心，我是不会跟他们走的。”但是，她要我许下承诺。她说：“斯瓦米，你必须向我保证。”“保证什么？”我问她。她说，“你要先答应我，我才肯说。”我说，“好吧！告诉我，你要些什么？”依斯瓦拉玛说，“我知道你是神。将来你会获得崇高的地位和名声。然而，无论如何，你都不要离开布达峇地。只要你的肉身还在，你就不要离开这里。”我告诉她，“我不能保证会一直留在布达峇地，但是我可以答应你，除了布达峇地，我不会搬到其他地方。”她对我的承诺感到非常高兴。她当即拿一些奶油饭放入我的口中。她说，“斯瓦米，知道你不会离开布达峇地，我感到很高兴。你可以到其他地方去，甚至去环游世界，但是，你必须常常回来布达峇地。”

有一次，她祈祷：就是到了临终时，也要把我的名字挂在唇边。当她在1972年五月逝世时，我们正在进行夏日营。当时，她身子硬朗得很，精神也很好。忽然，她叫道，“斯瓦米，斯瓦米，斯瓦米…”我回答她，“我来了，我来了…”当我从楼梯走下来时，她呼出最后一口气。她没有一丝痛苦，也没感染任何疾病。她很安详地无疾而终。

这肉身的父亲是个很勤劳的小生意人。只要袋子里有一点钱，他就买椰子送给信徒。他每天都到布达卡南购买日用品。我把这些告诉你们是要你们体会父母亲为了孩子而承受的辛劳。是故，孝顺父母是孩子们的首要任务。有一天，很多信徒坐在走廊上等待被我召见。伯达文卡玛拉祖(Pedda Vemkama Raju 这肉身的父亲)向我走来说，“斯瓦米，斯瓦米…请给我两分钟时间。”我对他说，“我先召见这些信徒，然后才跟你谈。”但他还是急迫地要与我说话。我已知道什么事情将要发生。所以，我叫他进来。他说，“斯瓦米，我的一生相当困苦。我辛勤地工作，卖椰子，卖蔬菜，现在存了一点钱。请在我死后的第十二天，布施食物给贫苦的人。我也为这一天留下三袋的米和一袋的粗糖。”我告诉他，“别担心，我会替你办。我不需要你的钱，你收着。”父亲回答，“我知道你一定会做到。但是，我必须以自己赚来的钱去布施。我不想留

下任何债务。你把这些钱换成银盾。在未火化前，撒在我的身上。”我说，“你很健康，为什么现在就想到死亡。”他回家，喝点水，就安详地辞世了，没有任何疾病或痛苦。

这肉身的祖父昆达玛拉祖(Kondama Raju)是一个伟大的信徒。他活到一百十二岁高龄。每天早晨，他从村子走到新精舍来接受我的达瞻(Darshan 与神会面)。有一天，他问我，“斯瓦米，我什么时候会死？”我说，“好好的，为什么要提到死亡。时间到来，我会知道。”他说，“斯瓦米，你的出现净化了我们的家族。你的荣耀传播到整个世界。我的唯一心愿是，在临终时，你能把水倒入我的口里。十车王很不幸地在逝世时喝不到主罗摩手里的喝水。今天，同样的主罗摩降世为赛罗摩。我祈求你满足我这最后的愿望。”我说，“好的，就依你所愿。”有一天，天刚亮，他就到达精舍与我会面(Darshan)。他回家后就躺下来。过了一会儿，他吩咐依斯瓦拉玛到沙迪亚巴玛(Sathyabhama)庙附近看斯瓦米是否已到来。她告诉他，“是的，斯瓦米乘着汽车来了。”当时，斯瓦米拥有一辆小汽车。斯瓦米不但在村里坐车，也坐车远到真奈。看到斯瓦米驾车的速度，人们皆惊讶不已。

Kondama Raju 说，“依斯瓦拉玛，拿一杯水来，里面放一片杜西(Tulesi)叶子。”她听从吩咐。祖父手拿着水杯等待我的到来。他知道自己的时辰已到而我正赶着来实现承诺。他拿着水杯，对我说，“斯瓦米，我准备好了。”“我也准备好了。”我回答他。当我把水倒入他的口里时，他很平和地安息了。在临终前他说，“我何其幸运，能在离开人世时喝你手中神圣的水。就算是努力修行、有牺牲精神的十车王也没我这般幸运。我的生命已获得救赎。”说完这番话，他闭上了眼睛。

以生命的每一分钟去忆念神

我家里的长辈们都很安详地离开人世。他们心中充满神圣的感觉。神圣感觉带来神圣的收获。好人肯定会获得好报。是故，要时时忆念着

神。Sarvada Sarva Kaleshu Sarvatra Hari Chintanam (无论何时何处都要想着神)。切勿忘记神。在适当时刻，神自然会把恩宠赐与你。

在未结束讲道前，我还要告诉你们关于苏巴玛(Karanam Subbamma)的事情。她是一个很贤淑的女性。自我从乌拉瓦昆达(Uravakonda)回来后，很多邻村的人来见我。苏巴玛对我说，“斯瓦米，我没有孩子。我觉得为信徒服务就是为神服务。所以，请允许我为所有来看你的人提供食物。同时，也请你住在我家里。”我应允她的祈求。每天，她烹煮食物给所有信徒。有一天，她说，“斯瓦米，很感激这么多年来你让我有机会为你及其他信徒服务。我的生命被救赎因我有幸为你烹煮食物。我唯一的心愿是在我临终时，你把水倒入我的口中。”我依她所求。

有一天，我必须到真奈去办理一些紧要的事。那天，刚好苏巴玛去世。当我从真奈回来时，看到很多人聚集在火葬场。我询问他们发生了什么事。他们告诉我，“斯瓦米，苏巴玛已逝世，我们正在安排她的葬礼。我立刻转到布卡巴南，苏巴玛的故居。她的妈妈和姐妹一看到我便放声大哭。她们抱怨说，“斯瓦米，这些年来，她一直在服侍你。她只有一个心愿，就是：临终时喝你手中的水。难道这么多年的服务也不能赢取你这一点恩赐吗？”她们赞扬我也埋怨我不守承诺。我要她们不要出声并告诉她们苏巴玛还活着。实际上，她已经死了。她的身体已经没有生命，蚂蚁在她的眼睛和鼻孔爬来爬去。我告诉她们，“既然答应了，我一定做得到。我绝不食言。”我走近苏巴玛的身体，叫着她的名字，“苏巴玛，苏巴玛…”她立刻睁开眼睛(鼓掌)。围观的人都不敢相信自己的眼睛，他们喊道，“苏巴玛复活了。”其实，苏巴玛没有复活。为了我，她又回到肉身。我来兑现我的诺言，所以她回来了。看到这一幕，她的姐妹们都很高兴。我以手巾扫掉她脸上的蚂蚁，并把水倒入她口中。她看着斯瓦米，流下喜悦的眼泪，安然长逝。她终于获得了 Sad-gathi (解脱)。我一旦许下诺言，就一定会遵守。然而，有些人不相信。她们说，“斯瓦米这么说只是让我们高兴。”相信我，我从不说假话。无论我说些什么，我一定会做得到。

要究竟完美的人生，你要时时观想神直到生命的最后一刻。无论在哪儿，斯瓦米都会赐与你达瞻(Darshan)。苏巴玛和斯瓦米的双亲是最佳的实例。每年的依斯瓦拉玛节日我都会到双亲的坟上去祭拜、追思。但是，现在，人潮太多，要去那边已不容易。所以，我托人把布铺在他们的墓上。一直以来，我都遵守着我许下的承诺。

我是 Sathya Sai，我是遵循真理(Sathya)的。了解这真理，你就会赢取你所应得的。喀拉拉邦(Kerala)的人民很幸运。这是第一次有一群这么优秀的学生和年青人到这里来。

你们要成为模范公民以赢得好名声。我对你们一无所求。你们要感恩父母并使他们快乐。这是我对你们的期望。只要你们的父母快乐，我就感到快乐。我祝福你们。期望你们长大后成为模范市民。在此，我结束讲道。

薄伽梵以答赞，“Hari Bhajan Bina…”结束讲道。他宣布，喀拉拉的青年和学生每年都可带他们的兄弟姐妹来这里参加集会。

摘自薄伽梵于2003年4月13日，在赛拉美士礼堂的讲道。

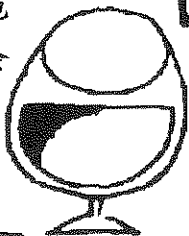
(英译文刊载于2003年10版)

人必须放弃‘他是作者’的念头。只要‘自我’支配着你，阿特玛意识或神识就不会被体悟。自我本位者不能了解阿特玛。因此，首先你要粉碎你的自我。一切烦恼和痛苦的根源在于‘自私自利’。

我觉得我必须来

有些母亲只有在婴孩啼哭时才喂奶。比较细心和慈爱的母亲就知道婴孩什么时候肚子饿，她不必等到哭声来催促。这赛母亲(Sai Matha)就是这一类型的母亲。我来了，因为我觉得我必须来；我决定来。不论游刃于吠陀智慧的储存库之中或置身于被不义暴风蹂躏的好人之中，现在大可不必为之伤心落泪或垂头丧气。这行动肯定会成功，绝对不会失败。借处处培育起对神的虔敬及发掘更多的智慧宝库，特别是这块土地古代的智慧宝库，世界的福利就会得到保障。

-- Baba



火祭的真义

执行火祭(Yajnas)或献祭(Yagas)时，无需特别祭坛或祭司。外在火祭仅是内在火祭的一个反映。通过以仪式、宗教规矩及正直行为来进行的外在火祭，内在自性可以得到净化。在 Poornahuti (作最后供祭)时，圣洁和芳香的物品投入火中作为供奉。钻石、红宝石、翡翠等珠宝甚至连纯丝的衣服也投入火中供奉。其意义在于人应该把他无私的心以及真诚、正义、平和、博爱、仁慈、平等心等的高尚德性供奉给神。

-- Baba

四

海

之

内

皆

兄

弟

印度 (Bharat) 这块土地孕育了许多高贵的女性，诸如：娑维德利 (Savitri)，她使丈夫起死回生；真陀罗玛蒂 (Chandramati)，她以真理的力量去扑灭狂烧的野火；悉多 (Sita)，她毫发无损地步出熊熊烈火，借以证明自己的清白以及，达玛阎蒂 (Damayanti)，她以其贞节的力量化邪恶心念的猎者为灰烬。这敬神而尊贵的土地，因有如此贞节高贵的女性而得享国泰民安、风调雨顺的太平盛世乃至俨然成为世界各国的导师。

(泰卢固诗)

爱的化身们！同学们！

人类为万物之灵。上天赋予人类无穷的力量，但因不认知这股力量，世人乃过着无知、愚昧的生活。虽然人人都具有这股神圣的力量，但能体现这股力量者却寥寥无几。对一些人来说，这力量于是就处在休眠状态了。人人都应该竭尽所能去探讨他天赋的灵性。即便人储存有这无穷的神圣力量，可他还是认为自己是懦弱的、无能的。阇纳吉罗摩伊雅 (Janakiramaiah) 就是其中一个拥有这股神圣力量的代表，他比我这肉身年轻两岁多。在政治领域里，他算是老手了。在表达自己意见时，他直言不讳，从不支吾其辞。我常这么提醒他，“罗摩伊雅，你不晓得他人的能力，还是不要用严厉的话语吧！说话时稍加约束比较好。”在不得已的情况，他也许会用些严厉的词句，但他的心是柔软的。

自性体验的温馨

当罗什曼那 (Lakshmana) 在战场上晕倒时，罗摩 (Rama) 悲痛地说，

“如果我要在这世界上寻找的话，我可以另外找到一个像悉多 (Sita) 这样的妻子，像憍萨厘雅 (Kausalya) 这样的母亲，但我绝对找不到一个像罗什曼那这样的弟弟。”就如此这般地，罗摩深深地被罗什曼那的真情所感动而对他的德行加以赞赏。在这世上，有着不少这样的模范家庭，父母、兄弟、姐妹之间，关系密切，互相敬爱，生活融洽。你大可不必怀疑到底今天是否有这样的理想兄弟。有的。暂时的歧见并不影响他们彼此间的爱。

人人都必须作出努力去认识和体验存在于人人之内的阿特玛 (Atma 真我、纯灵、自性) 原则。体验真我的甜蜜和温馨是无以伦比的。这必须由个人亲自去体认和体验。你或可有能力去了解个人的本质，但要了解自性的本质就不容易了。阿特玛 (自性) 没有特定的形相。它充满爱和至福。如要了解阿特玛原则，你必须学习罗摩及其弟弟们所展示的理想典范。了解寓于人类之内的天赋灵性者才是一个真正的人。

追随罗摩及其弟弟们所立下的典范

有一天，罗摩与弟弟一同游戏，弟弟婆罗多 (Bharata) 突然跑过来坐在母亲憍萨厘雅的腿上并抱怨说，“母亲！当我玩游戏正要输给罗摩时，他总是故意让我赢。”就连玩游戏，罗摩也要展示他的爱给弟弟们。罗什曼那 (Lakshmana)、婆罗多 (Bharata) 和设睹卢祗那 (Satrugna) 告诉他们的母亲说，他们能有这样的一个大哥，真是三生有幸了。他们赞扬罗摩：“罗摩充满爱。世上再也找不到这样的哥哥了。”他们总是要陪伴着罗摩和服侍罗摩。在他们兄弟之间有一股强大的凝聚力和一份无私的爱在连系着。他们体验到彼此之间的亲爱关系所带来的至福。即使是在今天，也不乏像罗摩这样的哥哥。毕竟现在的情况不同了，人们并不鼓励四海皆兄弟的这种情操。我们的学院应该示范四海皆兄弟的理念并为世界立下好榜样。仅口头上互称兄弟姐妹是不足够的，你应该把这种兄弟姐妹之情表现在你的行为上。罗摩在放逐期间，一分钟也不能忍受与罗什曼那的分开。一看不到罗什曼那，他总会焦急地问悉多，罗什曼那

在哪儿。罗摩就是这样的以身作则向世人展现兄弟之间的爱 and 情谊。

今天，学生们接受教育的目的仅在于谋求高职厚禄。他们不愿与他人分享他们的爱，也不会展示兄弟之情的理念。目前最迫切需要的是‘四海皆兄弟’之理念的实践。既是兄弟就应该依据理想的态度去生活，相亲相爱，互相扶持。肉身有异但生命原则是一且是同一的。在印度这块土地上，不乏这样的兄弟情谊。然而，还是有一些人不能把这种圣洁理念化为行动而为他人立下好榜样。只有跟我们的同胞分享我们的爱，我们才能体验到神性。

一个好学生的标记是什么？Manasyekam Vachasyekam Karmanyekam Mahatmanam (身、口、意一致者才是高尚的人)。常言道：研究人类宜从人的性行着手。但今天，我们找不到寓于人之内的人类真正德性了。在外表上，人们或会互相尊敬，但在内心，他们并没有体验到真正的爱、一体性和福乐。他们宣称，他们属于人类，但其实，他们都怀着猴子般的心念。

什么是真正的人类？真正的人类就看你能否待人如你的兄弟一般来决定。只有在培育起一体性的精神后，你才有资格自称为人。今天，一体性是必需的。没有一体性，敌意就产生。敌意导致憎恨，最终，连爱的原则也消失了。人的最主要义务是与他人分享爱。只有这样，他才能体现‘人皆兄弟神是父’的理念。很不幸的，今天，这种理念已不复存在。纵使你不信‘神是父’，你也必须信‘人皆兄弟’才对啊！习之，并从中体验至福！只有在我们达至一体性时，印度昔日的荣耀才得以重现光芒。一体性和爱不仅应该在兄弟之间存在也应该在夫妻之间存在。

今天，有一位来自新加坡的医生，名叫比莱，他想在此设立一个学社以纪念他过世的妻子。他是一个资深的赛信徒，归依赛已有卅年了。他的妻子也是一位德高的女性，脸上常带笑容，轻声细语，和蔼可亲。

在印度这国家，我们有很多这一类尊贵的妇女。因有这样的女性，我们的国家才充满祥瑞之气，得享富足和繁荣。有很多默默耕耘的信徒，他们默默地撒下爱的种子。印度是一个高度圣洁的国家，然而，其人民却一窝蜂地向往外国，认为可以在那儿找到他们所要的幸福和快乐，殊不知在此找不到的，在外国也一样找不到。我们说：Yanna Bharate Thanna Bharata (在印度找不到的，其他地方也找不到)。这就是为什么印度在几千年来能一直与他人和平共处的原因了。印度子民与他人分享他们的爱并维持着兄弟般的情谊。事实上，已经遵照‘人皆兄弟神是父’的理念来生活的就只有他们了。尽管有外来的文化或势力入侵，印度子民的爱和亲善丝毫不受影响，始终不曾消减。虽然有时彼此间不免有所分歧，但那也仅是过眼云烟，稍停即逝。然而，不管怎样，在人人心中无不散发着爱的香气。

体认爱的力量

口甜心苦，于事何补！语带甜美而心含苦涩绝非人的德性。身、口、意三者都应该甜美。这才是人的真正标志。你应该把爱注入你的生命。最崇高的莫过于爱了。人是万物之灵，因为他怀有这种爱的素质。然而你却不能体现人生的价值！神以人的形相降临世间就是为了传播爱的信息。一旦你心中有爱，你便可征服整个世界。爱本来就在你之内，只是你不能适当地把它表达出来而已。

同学们！

你博览群书，也研读历史，但你可曾探究罗摩的历史？你是否了解存在于罗摩、罗什曼那、婆罗多和设睹卢祇那四兄弟之间的爱的强大纽带呢？首先，你应该培育‘四海皆兄弟’的情谊，视人人为你的兄弟。即使你遇见了你的敌人，你也应该称他为兄弟并以爱心来跟他说话。当你称他为兄弟时，他的心肯定会溶化而他的恨也会顿时消失。你应该培育起爱的力量。借这爱的力量，你可以征服整个世界。有了爱的力量，

何患有不成之事。爱是至高无上的力量。真正的人类价值在于分享和体验这至高无上的爱。但今天，人却糟蹋这爱的高贵素质于世俗的追逐上。他不知道爱是神圣的。牧女们了解这真理，所以她们向基士拿做这样的祈求：

噢！基士拿，吹奏你那美妙的笛声和播下爱的种子在我们这块缺乏爱而荒芜的心田吧！让爱的甘霖滋润大地并使爱的河川畅然流通吧！
(泰卢固歌)

爱的力量是无以匹敌的。如果你灌注爱于你的内心，大家都会成为你的兄弟姐妹，而你就再也没有敌人了。

爱的化身们！

说真的，你确实是爱的化身。让爱之川从一颗心流到另一颗心。要视爱为你的生命。这是你首要的任务。你可以找遍世界各个角落，但你绝对找不到比爱更崇高、更伟大的东西。举个例子。今天，很多人聚集在这里。是什么风把他们吹来的呢？是斯瓦米的爱把他们吸引过来的。爱是寓于人之内的神圣磁力。在所有史诗里，如《罗摩衍那》、《摩诃婆罗多》和《薄伽梵》等，都可以找到宛似一股暗流的爱，默默在流淌着。一旦你得到爱的资产，你就不会要其他的资产了。你只可以通过爱来达至神，没有其他途径。爱是磁力，可以把你的死敌转变为你密友。

让爱之光照亮你的道路

同学们！爱的化身们！

世俗教育并不重要，重要的是培育爱。爱是生命，何止于此，爱还是光。它照亮你的道路，使你的人生旅程安全和顺利。如果你持着爱之光，你就不会掉入黑暗之中了。把爱注入你的内心。没有比爱更大的

财富。爱是神。要活在爱之中。这就是你今天必须学习的。今天，人们只在嘴上挂着“爱是神”但他们并没有以爱来生活。爱的生活才是至关重要的。要认识这样的一个事实，即：爱原则从头到脚遍布你的整个身体。

爱的化身们！

你们已聆听了斯里尼瓦斯 (C.Sreenivas)、前任副校长和现任副校长的致辞。他们所说的话都是发自内心的爱。他们强调培育爱心的需要。你们应该听从他们的指示。其实，他们正敲响你们内心的爱之钟，但你们并不倾耳聆听。一旦你们倾耳聆听，你们就分秒都不会糟蹋了。你们肯定会浸濡在爱的喜悦之中。

同学们！

你们或已取得各门知识，或已周游许多国家，但你们可能还没有尝过爱的温馨。一旦尝到爱的温馨，你们就会看到世界的真相了。因此，你们一定要成为真正的爱的化身，让爱不停地从你内心涌出。要沉浸在爱之中。真理和正义就是从爱之中涌现的。Sathyam Veda, Dharman Chara (说真话，行正义)。真理和正义是支撑人生大厦的两根柱子。真理和正义涌现自爱。没有比爱更崇高的知识。你可以博览群书，但爱不能从书中获得。如果你的 Mastaka (头脑) 满是污垢，饱读 Pustakas (圣贤书) 又有何用？就是因为这头脑的污垢，致使你堕落到禽兽的层次并因此而丧失辨别能力。

要尊重爱并活在爱之中。没有比这更伟大的教育了。要穿过爱的道路。要吃下爱的食物。只是吃还是不够，你还应该消化它和摄取它的营养。只有这样，爱的精髓才能遍布你身体的每一个细胞，提供强大的力量和智慧。真正的教育在于摄取和消化爱的原则。

同学们！

要在爱之中生活。要体验爱。要品尝爱。要活在爱之中。没有比这更伟大的教育了。你所谓的教育其实就是一个乱。你是爱的化身。你充满着爱。你可能不知道这一点，但是我能看到，你从头到脚都充满着爱。你看不到爱的泉水从你内心涌出。要学习罗摩的榜样并以爱注入你的生命。要把自己浸濡于罗摩的圣爱之中。这样，《罗摩衍那》的哲理就会以一种荣耀的姿态呈现在你面前了。

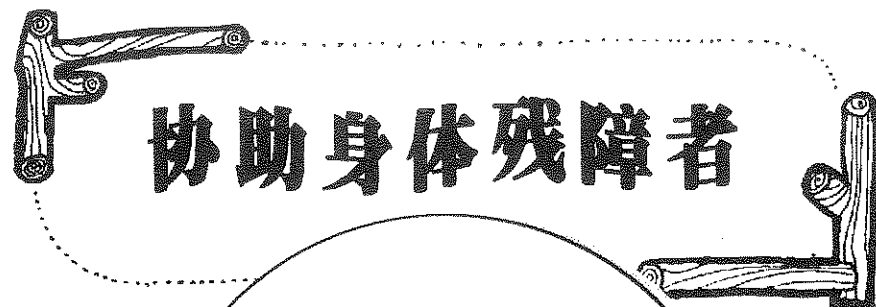
同学们！

希望这冗长的讲演不会带给你们任何不便。其实，它一点也不会带给你们麻烦。你们不能在其他地方获得斯瓦米倾注于你们的爱。我会灌注更多的爱于你们的内心。我没有其他工作，我的工作就是把爱注入你们的内心。

录自 2003 年 10 月 17 日世尊在百善地尼乐园所作的讲道。

(英译文：见 2003 年 11 月版)

爱是我的福音。当爱畅然流通，平和、喜悦、和谐与了解就畅然流通。当爱流被堵住时，误解和紧张就产生，而困难和问题便接踵而至。生命的秘诀在于寻找你自己和寻找神，从而引领你认识到，神寓于你的内心并以爱和喜悦彰显祂自己。但你务必结合你的意愿和神的意愿以便你和内在的神力融合为一。只要你能达至更高的意识层次，你就会体认你天赋的神性进而开始与全在之神一起生活在完全和谐之中。爱是引领你步出荒漠与黑暗的唯一途径。



协助身体残障者

最大的疾病莫过于负债，
最大的慈善莫过于提供食物给饥饿者，
最大的神祇莫过于父母，
最大的正义莫过于慈悲为怀，
最大的收益莫过于与善者游，
最大的敌人莫过于忿怒，
最大的财富莫过于好的声誉，
坏的声誉本身即是死亡，
最佳的装饰莫过于念诵神的名号。

(泰卢固诗)

诸位爱的化身！

肉身可能会残障但阿特玛 (Atma 纯灵) 绝不会残障。阿特玛是不变的、纯净的和永恒的。一个身体残障者大可不必担心，因缺乏一个特别的肢体而会导致灾祸临头。即便你因某个肢体的残缺或残废而有所不便，你还是必须尽可能履行你的义务。这样，你就可以激发那些身体正常而游手好闲者，给他们树立一个好榜样。这些人平时干些什么呢？他们结交损友，不务正业。另一方面，你们因身体障碍而没有机会结交损友，养成不良行为和从事邪恶活动。其实你们反而应该感谢神赐给你们这样的身体状况使你们继续向全能之神祈祷。四肢残障者与四肢健全者没有多大差别。四肢残障者也许不能从事一些对社会有福利的活动，但问题是，四肢健全者又为社会做了些什么。实际上什么也没有。不要认为身体健全，四肢完整，就会造就你的伟大。其实，健全者比残障者更会

犯罪和犯更大的罪。虽然他们得享健康和方便，但是由于他们的轻率与无知，他们给自己也给他人带来许多问题。

短暂的慈善，效果不大

斯里沙迪亚赛教育机构的老师们、同学们和校友们都在为身体残障者作出有效益的服务，我甚感欣慰。然而，一两天短暂的服务是不够的。我看到我们的一些学生从事一些有益于社会的服务工作。他们提供一些有助于残障者的仪器和工具，如卡钳、拐杖、三轮车等，以便他们能自理自己的日常生活。除了提供之外，我们还得肯定日后这些工具和仪器继续发挥其功能及受惠者能否物尽其用，因为他们可能一生都必须依靠这些工具来生活。为此，保证操作正常的定期维修是不可或缺的。你们不可能时时刻刻都来向我求助。因此，我建议你们设立一个百万卢比的永久基金，作为这个用途的经费。有了这个基金，你们就能在长远的基础下为残障者服务也同时为他人立下典范。

残障者的父母或许会觉得，“啊！我们的孩子不能像其他孩子一样过正常的生活；他们不会结婚；谁会跟他们结婚？”我希望你们从事服务活动以纾解这种父母的精神痛苦。你们帮助他们残障的子女就等于带给他们心境平和和精神慰藉。大部份的人都有健全的肢体，但是，有什么用呢？就说手吧，我们可以利用健全的双手做好事也可以做坏事。双眼也一样，可以用来看好的东西也可以看坏的东西。心念可以装入好的思想也可以装入坏的思想。因此，不要认为那些身、心、智健全的人都是了不起的。智力虽强，能力虽高，可是这些才能可能会被滥用。你们虽残障，但我希望你们站起来，以不断深思神来过你们的生活，并给人立下好榜样。

在长远的基础下来服务残障者

我们在安南达布学校的老师们当然已经时时刻刻都在从事这类的服

务工作，但这还是不够。我们提供给残障者的工具有时需要维修，你们只满足于分发工具而已，你们也应该定期检查这些工具，肯定操作正常，完好无缺。如果有不妥之处，应予以修理。这是你们的责任。我希望你们在星期天或假日拜访那些残障人士并且查明他们所用的工具是否操作正常，是否对他们有帮助。你们也应该辅导残障人士的家长，给予他们安慰和鼓励。

有些残障人士举目无亲，没有家庭。他们也许流落街头，向人求乞，他们甚至会把我们所提供的辅助工具，用了几天之后，就拿去卖掉。我认为，不论做什么服务工作都必须考虑持久而长远的利益。因此，我准备建收容所来收容那些流落街头的残障人士。你们这些老师和同学们应该经常察看这些残障孩子们的进展情况。有些人所执行的慈善工作只着重于受惠者的急需，但那是不够的，那仅是短暂的受惠。你们不要步彼后尘，你们应该使残障者终生受惠。

为残障者提供教育机会

在这些残障孩子之中，不乏有志于学者，但苦无机会。你们应该鼓励这样的孩子并提供就学机会。我也会提供必需的帮助。你需要什么，告诉我，我会提供。就此，你必须记取一点。今天，有些人自诩为受高深教育者，在学术领域占有一席之地，于是显得非常自大自负。Bangaru (译注：Bangaru，黄金，赛常称大家为珍贵的黄金)！你们应该接受好的教育并学以致用，千万别步彼后尘，养成贡高我慢，自私自大的心态。这样，你们的教育才能让你们达到所期盼的目的。

“纵使接受教育，知识丰富，一个愚昧的人也难以认识他的本来面目而一个邪恶的人也不会放弃他的邪恶德性。”
(泰卢固诗)

“现代教育只培育辩才而不是完美的智慧。”

不能引领你达至永生的教育，受之何益？
还是求取达至永生的知识吧！” (泰卢固诗)

今天，由于人们沉缅于永无止境的争论和推理，致使他们不能从教育中得到真正的益处。不要让这种争辩有立足的余地。一些残障的孩子告诉我，他们在完成第八和第九年级之后，没有机会继续深造。如果他们热衷于追求更高深的教育，我会提供必要的帮助。不要担心。其实，教育才是真正的资产。它会永续。金钱可能被滥用或偷走，但教育不会抛弃你，让你失望。因此，尽可能接受你能接受的最高深教育。好好地利用你的教育，在你自己的小乡村找份小差事，服务你的同胞和服侍你的父母。要自力更生，自食其力，来报答父母，带给他们舒适和安乐。如果你能做到这一点，我们的努力也就没有白费，而你的一生也就更有意义了。

是的，你身体的残障，带来痛苦和不便。我了解你的痛苦。有些身体残障是暂时的，有些是终生的。有些残障是由你的鲁莽和傲慢造成的。我看到一些受高深教育者，误用他们的教育而非作歹。我希望你们不要步彼后尘。不论你能接受多少教育，要善加利用你所得到的教育并传授给那些不比你幸运和年纪比你小的人。如果你想谋得一官半职，当然，你可以去争取，这没有什么不对。

要不断静虑着神

Bharat (印度)是一个伟大的国家。印度是一块圣土。生于斯者确实是非常有福气的。然而，这种伟大和崇高有什么用呢？今天，没有人关心这国家受苦受难的人。有钱人不少但有几个愿意伸出援手。说真的，有德之士远胜于有钱之士。我给你们大家的忠告是，善加利用你的肢体来帮助他人。你们确实很幸运。要不断地深念着神。只有神能救你们。没有神的帮助和恩宠，你连一件小事也做不来。早晚都要这样地向神祈祷，“噢！主啊！愿祢协助吾等以行善来圣化吾身吧！”如果你这样向

神祈祷，祂肯定会帮助你。其实，祂存在的目的就是要帮助这样的高灵。祂随时回应虔诚信徒的祈祷。祂是受苦和无助者的唯一的投靠对象。

“不论你身在何方，在山林或空中，在城市或村庄，在山的顶巅或海的中央，神是你唯一可以投靠的对象。”（泰卢固诗）

在一天工作之后，就寝之前，要向神祈祷，“斯瓦米！因祂的恩宠，我今天得以执行这小小的服务，祢就圣化这小小的服务吧！”就这样地把你所做出的一切努力完全奉献给神，然后才就寝，同样，早上一起床，再向神作这样的祈祷，“主啊！祢给了我这肉身，那就请祢帮助我行善以圣化这肉身吧！”如果你早晚都作这样的祈祷，神会感到喜悦并赐予你所需的力量来帮助你从事服务活动。因此，在任何情况下都不要忘掉神。祂会一直与你同在并保护你。绝对不可责骂神，当你身处逆境时，你可以因沮丧而埋怨你的命运但你决不可责怪神。要爱神。神是爱而爱是神。今天，世人的爱神已日益衰微。这就是为什么世人会面临种种苦难的原因了。你必须培育起对神的爱并展示你对贫困者的慈悲。如果你能培育起这种爱和慈悲，那你就是最有福气的人了。你可以是个百万富翁。你可能已建成了多座大厦，但如果没有神的恩宠，这些大厦有什么用呢？因此，要祈求神的恩宠并尽力献身于服务活动。

最大的服务莫过于协助残障者

我希望安南达布学院的舍监，贾阎玛，以及老师们和同学们，将来大家都来参与更多这种服务活动来协助残障者过正常的生活。其实，你的教育的目的就在于服务贫困者。最伟大和崇高的莫过于这一类的服务。服务是最伟大的法(Dharma 或正义、职责)。只有为贫困者服务才能使你接近神。爱神的最佳途径就是爱众生和服务众生。因此，要爱众生和服务众生。这就是人的天职。仅只持名(Japa)、苦行(Thapa)和赞唱(Namasankirtan)是无济于事的。只有参与为贫困者服务的工作才能圣化你的生命。Bangaru 啊！没有比这更崇高的服务了。你四肢健全，堪称

幸运之至。因此，我任命你为残障者服务以解除他们的痛苦和失望。如真的要服务，你就必须参与这种服务。服务那些身体健全，四肢完好者有什么意义呢？你有礼拜天和假日，你不应该呆在家里或与他人闲聊，你可以拜访乡村和帮助残障者。如果你亲切地与他们交谈，这会鼓励他们的士气。要服务这一类的人并从中取得喜悦。

Bangaru！你们都知道，我已着手一项计划，这计划叫“Deenajanod-harana Pathakam”，来帮助失去父母的儿童。在这计划下，我们提供一个可容纳六十五名孩童的收容所，提供三餐、住宿和衣服。不只这样，我们还提供教育，培育他们，使他们有自力更生的能力。为此，我们给每名孩童存入十万卢比的定期存款，以备他们长大之后，可以利用这笔钱来建立独立的家庭。不论做什么服务，都必须有长远的计划，不可半途而废。你不应该一点一点地作暂时性的施舍。温饱和住宿是人所必需的。我希望你应该热切地为贫困者服务并鼓励他们自食其力。我以祝福大家来结束我的讲道。这服务活动的受益者可以到餐厅享用午餐，然后才欢欢喜喜地回去吧！

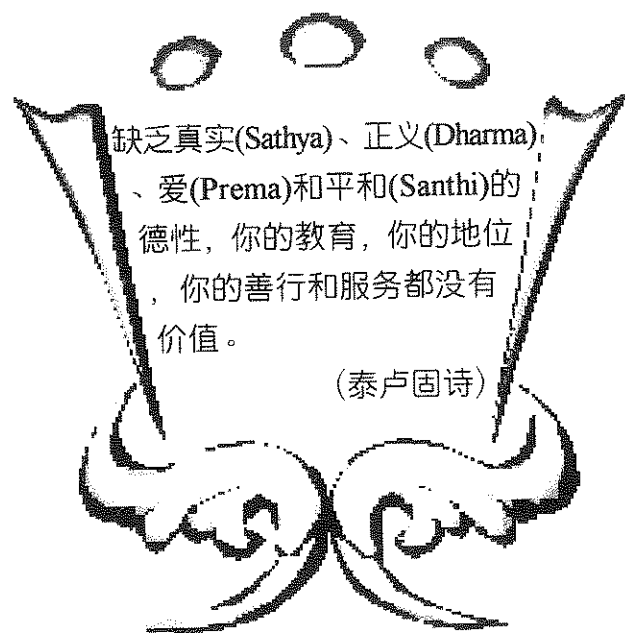
录自薄伽梵于 2003 年 11 月 12 日在百善地尼乐园为残障者所作的讲话。

（英译文：见 2003 年 12 月版）

主是爱 (Prema) 之山，任再多的蚂蚁也搬不完祂丰厚的宝藏；祂是慈悲之海，无边无际。虔诚(Bhakti)是赢取祂的恩宠及促进你了解‘祂遍在一切，其实祂就是一切’的最佳途径。Saranagati (完全降服)，把一切交给祂，遵照祂的旨意，是 Bhakti (虔诚)的最高方式。

— — Baba

布达峇地之主会永远护佑你



诸位爱的化身！

人生大厦建立在真实、正义、爱与平和的四大支柱上。生命的安全和巩固胥视这四大价值而定。自古至今，印度文化是建立在这些价值的基础上的，所以，它能一直维持至今而不衰微。我们的祖先奉行这些永恒的价值而过着严谨的生活。没有这些价值的支撑，这座人生大厦肯定倒塌。人类之所以延续至今，就只因为人类能把这些价值实行至少到某个程度。

父母塑造孩子的形像

人的一生受到父母的影响至巨。吉迦白 (Jigabai) 的关爱使儿子湿婆吉 (Shivaji) 成为一个伟大的战士。由于罗摩 (Rama) 母亲侨萨厘雅 (Kausalya)

的高贵素质，罗摩的神性得以开花结果。罗婆 (Lava) 与俱舍 (Kusa) 因母亲悉多 (Sita) 的崇高德性而名垂千古。同样，古圣先贤们也都受到其父母的影响而圣化其生命。今天，世人忽视父母且不承认父母给他们这一生带来的影响。他们忘了，他们所拥有的一切全拜父母之赐。

甘地 (Gandhi) 之所以成为圣雄 (Mahatma 高灵)，全靠他虔诚的母亲布蒂白 (Putlibai)。她恪守禁食规矩，听不到布谷鸟叫声，绝不进食。有一天，听不到布谷鸟啼叫，她迟迟不进食。年纪还小的甘地不能忍受母亲这么长时间尚未进食，于是跑出屋外，仿效布谷鸟叫声，然后又跑回屋内告诉母亲说，“母亲，布谷鸟啼叫了，您可以进食了。”她立即知道儿子在撒谎。她压抑不住悲伤，打了甘地一个耳光并感叹地说，“我犯了什么罪呀！会生出这样的一个撒谎的儿子！”她一边流着眼泪，一边说着。甘地感到非常后悔并请求母亲的宽恕。她发誓从今以后再也不撒谎了。古人就是这样地得力于母亲而培育高尚的德行和崇高的地位。今天，人们忽视真理且不重视身口意的真诚和一致，致使国家陷入困境。国家的福利和繁荣就看母亲灌输给孩子们的教育来决定了。

神化身的降临

在过去，印度有一个共同的传统习俗，那就是，女性都在满月的日子执行圣洁的‘实谛那罗衍那伏罗达’ (Sathyanarayana Vrata 译注：Sathya 真实、真理，Narayana 圣灵彰显、毗湿奴神，Vrata 誓愿、服从、接受行为准则) 祭礼。同样，依斯瓦拉玛 (这肉身之母) 经常在邻居卡拉南苏巴玛 (Karanam Subhamma) 的陪同下执行这祭礼。苏巴玛常告诉依斯瓦拉玛，“你常执行 Sathyanarayana Vrata 祭礼，有主那罗衍那 (Narayana) 的赐福，你会生一个儿子。我希望你给他取名沙迪亚那罗衍那 (Sathyanarayana)。”在一个特别的月圆日子，由于依斯瓦拉玛参加在苏巴玛家里举行的 Sathyanarayana Vrata 仪式，所以她迟至下午尚未进食。家人包括她的丈夫伯达文卡玛拉祖 (Pedda Venkama Raju) 都为她这么长时间不进食而感到担心。伯达文卡玛拉祖争辩说，恪守这样严格的禁

欲生活是没有必要的，但依斯瓦拉玛却非常坚决，不为所动。她告诉家人不必等她进餐并说，“我一点也不饿。对我来说，Sathyanarayana Vrata 比食物更为重要。”祭礼完成之后，苏巴玛把祭品(Prasadam 受神赐福的食物)端来给依斯瓦拉玛。这就是依斯瓦拉玛这一天的第一餐。当时的妇女经常虔诚地执行这样的仪式。Yad Bhavam Tad Bhavati (有什么样的感觉就有什么样的结果)。有些人对经典的训谕有信心并据之而行，决不违抗而有些人则漠视之，不予理会。依斯瓦拉玛就是一个绝对服从经典训谕的人。只有在执行 Vrata 和吃下 Prasadam 之后，她才开始做家务。她不曾受过正规教育，但她对神有坚定不移的信心。在怀孕七个月时，有一天，苏巴玛告诉她，“只有在主那罗衍那(Narayana)的祝福下，你肚子里的孩子才会安全。”依斯瓦拉玛于是答应苏巴玛，孩子出世后就取名沙迪亚那罗衍那(Sathyanarayana)。伯达文卡玛拉祖的母亲也是主的一个虔诚信徒，她也赞成以主那罗衍那来命名。

在孩子出世前，一件非常有意义的事情发生了。当时布达塔地(Puttaparthi)是一个小村庄。村庄中央有一口井，村民都到这口井来取水饮用。一天，依斯瓦拉玛去打水，忽然间，她看到一道像闪电般的白光以一阵疾风的速度从天空吹入她的子宫。苏巴玛刚好从屋内出来，看到这景象。直到今天，我才透露这件事情以便大家了解与神化身降临有连带关系的重要性。在神化身降临的前天，伯达文卡玛拉祖正路过苏巴玛家门。她邀请他进入屋内并对他说，“文卡玛拉祖，明天孩子出世，就取名沙迪亚那罗衍那。”但他心想这仅是她的想像而不予以理会。

清晨，在一个吉祥的时刻，孩子诞生了。孩子哭着出生是自然的事，但这孩子不哭。接生婆和家人都甚感焦虑，以为孩子可能夭折了。依斯瓦拉玛也颇担心。趁他人不注意，她偷偷地拧了婴儿，想让他哭出声来。然而，出乎意料之外，婴儿不但不哭反而笑了起来。看到新生婴儿的笑，人人无不惊讶、迷惑。就在那时，苏巴玛进来并说，“依斯瓦拉玛，我听说你生了一个男婴。我能看一看孩子吗？”依斯瓦拉玛用布包裹孩子并放在苏巴玛的前面。在当时，正统婆罗门会与一般人保持一定

距离。如果被人无意间触及，他们便会立即去洗澡。苏巴玛虽是婆罗门(Brahmin)，但却没有这种狭隘的观念。其实，她是众人的一个模范。看到依斯瓦拉玛把婴儿放在与苏巴玛有一段距离的地方，依斯瓦拉玛的家婆也叫依斯瓦拉玛让苏巴玛抱一抱婴儿，因为她是那么疼爱这婴孩。苏巴玛已经告诉依斯瓦拉玛，要给孩子取名沙迪亚那罗衍那(Sathyanarayana)。在古代，人们喜欢用神的名号来给孩子取名。

早年的神性彰显

母亲依斯瓦拉玛照顾孩子，无微不至，充份地展示母亲的爱和关怀。随着岁月的流逝，婴孩长大成为小孩。他是‘Mithabhashi’和‘Mithahari’(不多说、不多吃者)。依斯瓦拉玛对孩子的怪异行为甚感惊讶和不解。一般上，孩子都喜欢吃，有的喜欢大鱼大肉，但她的儿子完全厌恶荤食，不愿拜访烹饪肉食的家庭。看到儿子的高尚素质，依斯瓦拉玛意识到这个孩子绝对不是一个普通的孩子。他拥有神圣的本质。她的长女，文甘玛也意识到这孩子的神圣本质。她们共同以爱和关怀来带大孩子。她们把圣歌当作是催眠曲来唱给孩子听。孩子就在这样一个高尚的环境中长大。

母性的力量是不可描述的。这力量是母亲们的一种正义行为、深笃虔敬以及道德价值从而促成她们孩子的崇高和伟大。纵使你的父母没有接受过教育，你也千万别嘲笑或批评他们。要永远孝敬你的母亲。她也许目不识丁但她的伟大并不靠学问或书本知识。给布达塔地带来荣誉的就是目不识丁的依斯瓦拉玛。但遗憾的是，当人们歌颂她的儿子时，却把她给遗忘了。没有依斯瓦拉玛，何来赛？因此，你应该赞扬母亲的荣耀。你决不应该忽视你的父母。这就是赛的福音。

就在这个时候，昆达玛拉祖的孩子们之间产生了一些歧见。其实，这四弟，伯达文卡玛拉祖、奏那文卡玛拉祖、文卡达拉玛拉祖和文卡达苏巴拉祖，决定分开居住。于是，昆达玛拉祖就把家户平均分配给他们

。伯达文卡玛拉祖问道，“父亲，您想跟谁居住？”昆达玛拉祖回答，“我不跟你们任何一个人同住，我也不要任何财产；给我沙迪亚就够了；他会照顾我。”当时，没有人叫我沙迪亚那罗衍那，整个名字。人人都呼我，沙迪亚。从那时起，我便跟昆达玛拉祖同住并服侍他。

依斯瓦拉玛的原名叫纳玛吉里安玛，是她父母给她取的。后来，昆达玛拉祖意识到我的神性，就建议伯达文卡玛拉祖为她改名为依斯瓦拉玛，意思是：神的母亲。一天，昆达玛拉祖召唤文甘玛来并对她说，“文甘玛，我们的族人都生活在无知之中，不能体认沙迪亚的神性。沙迪亚本身确实是神啊！他从不饥饿，从不口渴。他超越饥饿和睡眠。”在深夜时，昆达玛拉祖会悄悄地来到我身边并想听听我的呼吸声。有时，他听不到我的呼吸声，只听到我发出的 Soham 的声音。人们开始从四面八方涌到昆达玛拉祖的家来看我。如果有人问他们，他们会说，“昆达玛拉祖的孙子具有神力，他出现在我们梦中并解决我们的问题。”

有一回，瑟沙玛拉祖趁着假期到布达峇地来。他不喜欢这么多人到昆达玛拉祖的家。那时，他完全抱着怀疑的态度。他和昆达玛拉祖辩论并要昆达玛不要让他人到家里来。那时，村民对受过教育者相当敬重。瑟沙玛拉祖刚刚完成了他的师资训练课程，颇得村民尊敬。他告诉昆达玛拉祖，“祖父，不要让任何人接近这个孩子。他没有任何神力。他好像是走火入魔，不然就患了歇斯底里症。”他就是如此这般地讥嘲我。他说服了这肉身之父，伯达文卡玛拉祖并把我带到乌拉瓦昆达去。我在乌拉瓦昆达也出名了。

由于拜谒者众，瑟沙玛拉祖不可能把我带在身边，于是，他致书伯达文卡玛拉祖，要他来把我接回布达峇地。当时，布达峇地是一个偏僻的小村落，一封信也要几天才能抵达。还好，伯达文卡玛拉祖刚好到布卡巴特南办货，就在那收到信。信中说，“父亲，我不可能再留沙迪亚在我身边。请您立即接他回去吧！”伯达文卡玛拉祖从布达巴特南直接到乌拉瓦昆达。他身上带不够钱。他向瑟沙玛拉祖拿了巴士车资，一同

与我乘搭巴士到布卡巴特南。从布卡巴特南到布达峇地，没有交通设施，我们必须步行。其实，当时，布达峇地这地名，鲜为人知。

那个时候，伏魔师很多，专治中邪的人。他们不认识我的神性，反而视我为中邪或鬼魔附身的人。我被带到卡迪里 (Kadiri) 去见一个伏魔师，他是个驱魔高手。他们是用牛车把我远载到卡迪里去的。文甘玛随行，她和我寸步不离。这所谓的驱魔高手是个酒鬼。他断言有一厉鬼附在我身上并扬言可以把厉鬼驱出。他狠狠地把我打得遍体鳞伤，这还不够，他还用有毒的眼药水放入我的眼睛，把我的眼睛弄得奇辣无比。我一点也不反抗，默默地忍受着。傍晚，我叫文甘玛把牛粪的液汁注入我眼里。这疗效不错，使我重见光明。他们用种种方法来折磨我，但幸好有文甘玛的协助，创伤很快就痊愈。最后，伏魔师把我的头发给剃光并用利刃切开头皮，血流如注，然后，用柠檬汁敷擦伤口，又用好多壶的水从十尺高处往我头上浇淋。这所造成的剧痛是不可言喻的。文甘玛不忍心看我受到这样的折磨，于是她静悄悄雇了一辆牛车，在夜里人静时把我带回布达峇地。

摆脱世俗羁绊

这肉身的大哥，瑟沙玛拉祖，不了解我的神性，认为我在布达峇地是浪费时间，所以他带我到乌拉瓦昆达去并为我报名入学。当时贝拉里 (Bellary) 的区议会主席罗摩拉祖 (Rama Raju) 是瑟沙玛拉祖的朋友，他在假日时带我们到韩比 (Hampi) 的维鲁巴克沙 (Virupaksha) 庙去参观。我不想进庙。瑟沙玛拉祖就叫我看着他们的东西，因为他们要进庙去参拜。我同意并留在外面。那时，祭司正向神供奉圣火 (Arati)。看到我站在安装维鲁巴克沙神像的内殿观礼，甚感惊讶，瑟沙玛不相信自己的眼睛。其实，他对我擅自进入神庙感到非常生气。为了证实，他立即跑出神庙，但看到我还在原来的地方，然后他又跑入神庙，又看到我也在内殿。他还是怀疑。那时，他的朋友，罗摩拉祖看到我的脸有一道光环。他只向他的妻子透露这件事情，没有向任何人，包括瑟沙玛，透露此事。其实

，瑟沙玛拉祖内心充满怀疑。

假期过了，而我们回到乌拉瓦昆达。罗摩拉祖给我买了两条短裤和上衣作为告别礼物。我拒收。那个时候，扣带衣领别针被视为一种时髦。因此，罗摩拉祖送我一支金的衣领别针，表示他的情意。有钱人家的孩子在当时都喜欢扣带衣领别针，算是一种时尚吧！后来，那支别针在我上学途中丢了，我怎么也找不到。我立即回家，把书放下，写道：

要知道，实质上，我就是赛，
舍去你世俗的关系，
放弃你想约制我而作出的努力，
世间的一切已不能把我给绑住、给羁縻，
没有人能阻止我，不论他多伟大、多了不起。（泰卢固诗）

当我诵唱这首诗歌时，瑟沙玛拉祖不在家。过后，他的妻子告诉他这件事情，他也不予以理会并认为我是叫别人撰写的。身为一个诗人的他，认为像我这么小年纪的人绝不可能写出这样优美的诗歌。

税务检查官，安贾尼由鲁(Anjaneyulu)很爱护我，就连他的孩子们对我也有高度的虔敬。当安贾尼由鲁知道所发生的种种事件时，他立即开车来把我带到他家去，接着问我，“亲爱的，你的哥哥和嫂子有否责怪你或体罚你？你为什么离开家？”我唱一首歌：

与尘世的挂钩已逝如东水，正像别针一样，一去不回；
到韩比(Hampi)的朝圣也算功德圆满，愿望完遂。
峇峇离开了家，说，虚幻已不能把他给羁缠、牵累。（泰卢固歌）

我说，“对俗世的执著和眷恋就像是我遗弃的那支小别针。因此，我离开了家。我不再住在那儿。”我也没有进入安贾尼由鲁的家。他家门口有一块巨大的石头。我坐在那儿，没有跟任何人谈话。看到了我的

改变，人人都感到茫然，不知所之。在傍晚，瑟沙玛拉祖从学校回家的途中，尝试要带我回家，但我已决定不跟他回去。于是，安贾尼由鲁劝他说，“不要强迫沙迪亚跟你回去，还是让他留在这里一段时间吧。我以后会把他带回给你。”

我留在那儿一段时日。很多人来看我并问我许多问题，如，“你是鬼还是魔？你到底是谁？”我告诉他们，我不是鬼也不是魔，“要知道，我实际上是赛峇峇。”他们问我，“要我们怎么相信，你是赛峇峇呢？你能证明吗？”其实，那时候，没有人听过赛峇峇的名字。我拿了一些花在手，然后投掷在地上。这些花便在地上形成了泰卢固文的“赛峇峇”的字样，在场的人无不目瞪口呆。有人带了相机来为我拍照。在我面前有一个小石头，当相片冲洗出来时，该小石头看起来竟像舍地赛峇峇(Shirdy Sai Baba)。相片冲洗了好多张，分发给家。我当时所坐的石头现在还在那儿。斯里沙迪亚赛服务组在安得拉邦的主席，安贾奈雅在该地建了一座有一个大礼堂的神殿。

渐渐地，我名闻遐迩。从各个村庄和市镇到来的人与日俱增。中邪入魔者被人用牛车带来见我。他们相信我能驱魔。智障者也被带来，要我为他们治疗。真的，靠他们的信心，邪魔被驱走了，精神病者也被治愈了。这时，他们才相信我的神性。

每天早上和傍晚，文甘玛经常来找我。她会问我许多问题。有时她问，“沙迪亚，你有作梦吗？有人在你面前出现并跟你说话吗？”然而，我并没有告诉她任何事情。她对舍地峇峇已建立起坚强的信心。一天，她祈求，“沙迪亚，给我一张赛峇峇的照片吧！”我立即变现一张赛峇峇的照片给她。没有人能预知从我手中变现的东西。她一直珍藏着那张照片，直到她吸了最后一口气。

当我宣布我的神化身的身份而从乌拉瓦昆达回到布达峇地之后，我的名声已远近皆知。人群越来越多，从四面八方涌来，已经达到没有地方可容纳的地步了。于是，伯达文卡玛拉祖告诉大家，只有星期四才开放给大家进入屋内。但大家都不满，因为他们希望立即解除他们的痛苦。然后，苏巴玛找文卡玛拉祖商量并说他那间屋子太小，容纳不了这么多人。她建议把我带到她家去，这样，我的需要和造访者的需要暂时就获得解决了。

由于苏巴玛是个婆罗门 (Brahmin) 而斯瓦米属于拉祖家族，一介平民，所以在布达峇地的婆罗门都极力反对苏巴玛的建议并开始杯葛她。她一点也不在意，因为她没有子女也没有意愿拜访任何人。她说，“我决定不会离开沙迪亚。”在村里，有几户人家是属于 Harijan (译注：不在四大种姓之内者，比奴隶更为卑贱)。这些 Harijan 深爱着斯瓦米，并愿意邀请到他们家去。我常拜访他们。苏巴玛也随我前往，毫不忌讳。她不能忍受和我分开，哪怕是短短的一分钟她也不愿离开我。她把我当成是她的亲生儿子一般看待。村里的所有婆罗门对苏巴玛都怀有敌意，就连她自己的兄弟也反对她，和她对立。在灵道上，这种障碍是免不了的而她也了解这一点。她宣称，她不在乎任何人的敌意。她非常拥护我，任何事物都动摇不了她的意志。不久，连她的家也容纳不了这么多人了。所以，有一次文卡玛拉祖找苏巴玛谈并说，“为什么你要为了我的儿子而受这种折腾？我们还是另外找间屋子给他吧！”于是，苏巴玛拨出一块介于沙迪亚巴玛庙与维奴哥巴尔斯瓦米庙之间的空地来建造一间小房子。他们经常把我锁在房内。即便锁在房内，我还是经常到山上去并坐在山顶上。诸如此类的奇迹几乎每天都在发生。

在这同时，那些反对苏巴玛的人以种姓为由，决定要除去斯瓦米。他们要毒死斯瓦米。那时，我很喜欢吃 Vadas (一种用薄荷烹调的食物)。于是，那些人就做了些 Vadas 并在其中一些 Vadas 内混以毒药。苏巴玛一直警告我，不要到他们家去拜访他们，但我还是经常到处走动，不理睬她的忠告。在这时候，我拜访一个家庭并吃了下了毒的 Vadas。这

企图的结果当然是不言而喻了。

另一个这样的企图是纵火，他们有些人把我所住的房子给烧了。我的房子，屋顶是稻草盖的。一个夜晚，一些恶棍放火烧房子。熊熊烈火吞噬了整个房子。人们担心我的安全，因为当时我在屋内。忽然间，大阵大雨倾盆而下，把火给扑灭了。这阵雨只落在这房子上，其他地方没有一滴水。文甘玛、苏巴玛和依斯瓦拉玛到来一看，痛苦不已。屋顶全被烧毁，只有墙壁还没倒塌。她们看到我安然无恙才放下心。苏巴玛然后把我带走。经过了多次这样的考验之后，人们建立起了对赛峇峇的信心。在彭奴昆达(Penukonda)，有另一个人声称自己有神奇力量，也是赛峇峇的信徒。还有其他几个人也开始仿效我的衣著和发型并自称是赛峇峇，但迟早会被人识破。人们最终看出他们的真面目。

布达峇地的荣耀

当我要到班加罗尔时，依斯瓦拉玛和文甘玛请求我不要离开布达峇地。我答应她们，我决不会离开布达峇地并会永远住在这里。那时，很多王族成员开始到布达峇地来；当时，吉特拉瓦底河一年的大部份时间都畅然流通，水量充足。他们的虔诚是那么的伟大，致使他们以木板应急，做了临时堤道来渡河。由于信徒人数剧增，反对我的本地恶棍们就完全消声匿迹了。在我答应依斯瓦拉玛，我决不放弃布达峇地之后，全世界的人都可以到这里来，但我不会离开这里。一般上，神化身都会住在他们诞生的地方。如果你拔起一颗树而移植其他地方，它能活多久呢？一颗树会在原来种下的地方茁壮成长。同样，沙迪亚赛峇峇已保有其根于布达峇地并已使布达峇地成为一个朝圣之地。

布达峇地(Puttaparthi)已在世界上取得了荣誉。‘Putta’意谓蚁丘。因此地充满蚁丘，故名 Puttaparthi。Puttaparthi 这村落的名字是怎么来的呢？这就和一个奇特的故事相关联了。靠近巴塔神殿(Patha Mandir)之处，有一个庙，叫维奴哥巴尔斯瓦米庙，一只蛇就住在附近的蚁丘里。

每一天，牧牛者们会在村外放牛吃草。其中一只牛总会到该蚁丘去，让蛇吸吮它的奶。牧牛者们得知此事而计划把蛇杀死。一天，当蛇正在吸取牛奶时，他们就向蛇抛掷石块。蛇诅咒牛和牧牛者们再不得住在村子里。那就是为什么牧牛者们必须离开村子而搬到靠近牛棚 (Gokulam) 之处居住的原因了。直至今日，你还能亲自看到这种现象。牧牛们用来杀害蛇的石头现在还放置在维奴哥巴尔斯瓦米庙内供人参拜。

今天我之所以详细地描述这一切，无非是想让你们了解赛峇峇和布达峇地这地方的关系和源远流长的意义。布达峇地背后有一段感人的历史。很多达官显要、社会名流都陆续造访这地方。那时，迈梭 (Mysore) 的太子 (Maharaja) 和他的母亲也经常到这里来。很多显要都认识布达峇地的崇高和伟大并敬仰之。

“布达峇地之主会一直护佑着你，
祂是慈悲的化身，
祂会牵着你的手，横越茫茫尘海，
不论在什么情况下，祂决不会遗弃你。” (泰卢固诗)

诸位爱的化身！

你真福气，能接近赛，欢享跟祂在一起的时光。这是前世修来的福，前世修来的功德和果报。能跟祂在一起歌唱、交谈和步行，可谓莫大的福气了。你陪伴着赛而赛也陪伴着你。我常说，“你和我为一。”那么，就培育起对神的坚定信心吧！

同学们！既然来到了布达峇地并在此求学，你就应该致力于维护布达峇地的威信。我要告诉你另一件小事。通常学生们在放假期间都喜欢回家，但在此，学生们都不想回家，只有少数人回家去，甚至在修完研究所课程之后，很多学生还是要留下来。什么原因呢？这里有着最强大的神圣磁力。神把他们给吸引住了，祂的力量无边。在未来的日子里，

你将会体验到这磁力越来越强。

(薄伽梵唱一首峇赞，“Hari Bhajan Bina…”然后继续讲道。)

(指着安贾奈雅博士，斯瓦米说) 他在乌拉瓦昆达建了一间神庙，这神庙内保存着我第一次向世人说法时所坐的那块石头。他考获硕士与博士学位并有一份很好的工作。不久，他辞掉工作而投入斯瓦米的服务工作。现在，他是斯里沙迪亚赛服务机构在安得拉邦的主席。(指着一个长者信徒) 他是安贾奈雅博士的岳父。他的岳父也住在乌拉瓦昆达。他把一百英亩的土地放置一边，准备捐赠给斯瓦米。他现在正把这块土地开发成果园，种植多种不同的水果，收成时，都运送到布达峇地。他现在已高龄一百岁了。

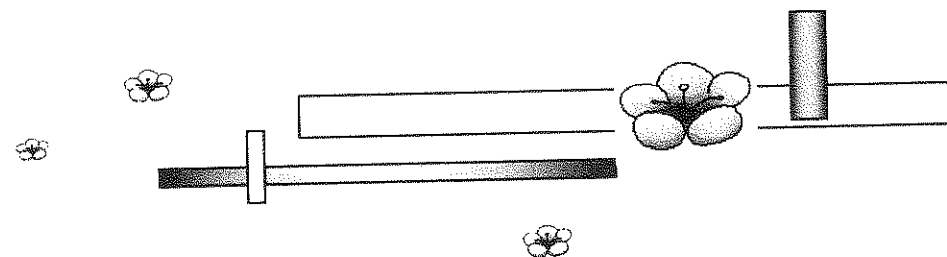
我还有另一件重要的事情要告诉你们。在百善地尼乐园这地方，所有献身于斯瓦米的信徒都长命百岁，得享天年。卡斯杜里 (Kasturi) 来此居住，得享天年。普贾里基斯达巴 (Pujari Kistappa) 的例子也是这样，你们都听说过卡玛瓦达尼 (Kamavadhani) 吧！他是个伟大的吠陀学者，他来此定居已卅年了，从来没有离开过布达峇地。有一天，在主殿执行罗摩吉祥祭礼 (Rama Kalyanam) 之后，他对我说，“斯瓦米，我要回房去，洗了个圣洁的澡之后才回来。”我说，“你不必回来，洗完澡后，吃点东西，再睡个好觉吧！”他回房去，洗完澡，遵照斯瓦米指示，进食然后休息。他这一休息就安然长逝了。赛之名永远烙印在他心坎里。他从来 not 生病。另外有一个名叫苏雷雅 (Surayya) 的信徒。他是个单身汉。他没有欲望，心如止水。在来之前，他替文卡达吉里 (Venkatagiri) 的王子工作。一天，他向王子表示，他的愿望就是到布达峇地。王子甚感欣喜并为他安排一切。他定居于此为斯瓦米服务超过卅年，直到在睡眠中安然长逝，享年一百岁。

(斯瓦米召唤斯里哥巴尔劳勿到神坛上来并说) 你们都听过哥巴尔劳勿 (Gopal Rao) 的名字吧！他年近百岁，如此高龄，他还时常到餐厅来为信徒们倒水。当他担当安得拉银行主席时，有人发动一个大工潮。很

多知名人士被捕。印迪拉甘地拍了一个电报给他。那天，刚好我到他家吃午饭。我告诉他，“哥巴尔劳勿，不要屈服于政治压力。你已经选择的是真理之道，那就择善固执，不要动摇或改变。”他听从我的指示。没有人能动他分毫。他服务安得拉银行长达四十年。目前，他住在布达峇地，愉快地念诵圣号。你们知道班加罗尔的伯曼那潘博士吧！他的叔叔瑟沙吉里劳勿在六十三岁退休后到这里来。他也活到一百岁才安然离开。所有这些信徒都过着快乐而健康的生活。他们从不要人服侍。我告诉哥巴尔劳勿，他会健康地生活而不必仰赖任何人。很多信徒就这样地在神的亲近下过着长寿而祥和的生活。肉身迟早会销毁，但你不应该依赖他人。

录自 2003 年 11 月 23 日薄伽梵在百善地所作的生日讲道。

(英译文：见 2003 年 12 月版)



询问处 for Enquiries

CHIEW TECK HOE

Block 8 Angklong Lane #09-01 Singapore 579981

Tel: (65)64577305 Fax: (65)64577331

Sis. Shirley

10, Jalan Tembaga Kuning 4, Taman Sri Skudai,

81300 Johor Bahru, Johor, Malaysia.

Tel: (60)7-5570435

NINE CODE OF CONDUCT

- 1) Daily Meditation and Prayer.
- 2) Devotional Group Singing / Prayer with members of family once a week.
- 3) Participation in Educational Programmes (Bal Vikas) organised by the Centre for children of Sai devotees.
- 4) Participation in community work and other programmes of the Organisation.
- 5) Attendance at least once a month in group devotional singing organised by the Centre.
- 6) Regular study of Sai Literature.
- 7) Speak softly and lovingly to everyone.
- 8) Not to indulge in talking ill of others especially in their absence.
- 9) Put into practice "Ceiling on Desires", and to utilise savings generated for service to mankind.

九项行为规则

- 1) 每天静坐和祷告。
- 2) 每周一次与家人一起唱颂和祈祷。
- 3) 参与赛中心为孩子开办的道德教育课程。
- 4) 参加赛组织举办的社区工作及其他活动。
- 5) 每月最少参加一次赛中心的集体唱颂会。
- 6) 经常研读赛著述。
- 7) 对人说话要语气温和，态度亲切。
- 8) 不说他人的坏话，尤其是在他人的背后。
- 9) 实行“节制欲望”并把省下的钱用来服务人群。